

Čestit
Božić i
Sretna
nova
2018.!

BOŽIĆ 2017.

„Danas vam se rodio Spasitelj – Krist, Gospodin!“

Rodenje svakog djeteta znak je nade. Važno je kako te znakove čitamo i tumačimo. Gdje je za nas spasenje? Štala, jaslice, dijete: „Danas vam se rodio Spasitelj!“ Spasenje je u čovjeku, ali može biti i propast. To doživljavamo i vidimo u povijesti. Kako se ova poruka prihvatila u ono vrijeme, kako je izdržala tijekom stoljeća i koliko je nama danas potrebna? O Božiću se spominjemo kako se u ovom svijetu rodilo jedno dijete. Sam navještaj anđela u Lukinu evanđelju odmah na početku kaže tko je to dijete. „Spasitelj – Krist, Gospodin“. Lako prečujemo ove riječi baš o Božiću, u ovo zaglušno doba. Sve nas to odvraća od božićnog misterija. Kako to pravilno čitati. Teško nam je povezati siromaš-



Ante Močibob

tvo štalice i krhkost djeteta s prisutnošću Boga u ovom Djetetu. Bog – pa samo jedno dijete? Nije li to razočaravajuće? Da bi se to prihvatilo, potrebna je vjera. Ispovijedamo da je Bog postao čovjek. Bog se utjelovio u čovjeku, bolje je reći: oč-

vjećio se. I ono što je na sebe uzeo, to je i uzdigao, spasio. Da budemo kadri to prihvatiti, pitamo se: što Bog očekuje od čovjeka? Bog mu u svojem Sinu daje primjer i pomoć, milost, da to učini: da bude kadar postati čovjek.

Svatko od nas može s pravom reći: „Ja sam (već) čovjek!“ Ipak svatko od nas znade da je u ovom izričaju uvijek pitanje promjene, da nismo gotovi, da smo i nezadovoljni. Ja sam čovjek, i ja postajem čovjek. Obje su tvrdnje neodvojivo povezane. Duboki je smisao Božića u tome što Bog ne stavlja pred nas katalog s mnogim zahtjevima koje bismo morali ispunjavati, ako želimo postati čovjek. Bog postupa drukčije. On sam postaje čovjek, ali pokazuje i put, i time nam pokazuje životnu mogućnost. Poziva nas

da tražimo i iskoristimo svoje sposobnosti i mogućnosti. U strpljivosti i pouzdanju u Božju pomoć svatko od nas pri tome bolno doživljava i padove i neuspjehe, ali i radost Božje prisutnosti i djelovanja. Pritom može se graditi i most za razumijevanje drugih i dopustiti da imaju svoj put u postajanju čovjekom. To je i jedan oblik spasenja kakav je Isus prakticirao u svojem javnom djelovanju. Isus stavlja svoju nadu u čovjeka. Očitovao je Očevu ljubav prema čovjeku. U ljubavi je tajna očovječenja. Bog i čovjek susreću se u ovom misteriju. Bez ljubavi ne može postati ni Bog ni čovjek.

Učini kao Bog. Postani čovjek. To je put u božićnu radost. Poželimo ju jedni drugima.

Ante MOČIBOB
župnik župe Medulin



Edukativni kompleti za odvojeno prikupljanje otpada str. 14



Delegacija Svjetske banke posjetila Općinu Medulin str. 15



Dječji vrtić Medulin - prvi u Istri s Montessori programom str. 16-17



Borna Zohil osvojio treće mjesto na Svjetskom prvenstvu str. 26

Pozdrav svima!

Mogu reći da sam ponosan prvenstveno na ljude s kojima sam okružen. Jako je važno imati podršku i u lijepim i manje lijepim životnim i poslovnim situacijama, a ja zaista mogu reći da to imam počevši, naravno, od „kućnog praga“ i obitelji pa sve do suradnika u poslovnom okruženju, prijatelja i mještana. I, stoga, s velikim optimizmom krećem sa vama u nove izazove koji nas očekuju u sljedećoj godini.



Mario ROSANDA

Izgradnja škole i školske dvorane, izgradnja vrtića u Pomeru, realizacija Arheološkog parka Vižula, početak uređenja antičkog kamenoloma Cave Romanae samo su neki od projekata koje nas očekuju u novoj godini. I zato ju s nestrpljenjem iščekujem, a svima vama, pa tako i sebi, u novoj godini želim puno ljubavi i zagrljaja bližnjih. Tada je sve lako, jedra su puna, a granica je nebo iznad dalekog horizonta. Pozdrav svima!

Goran BUIĆ
općinski načelnik

Fokus u 2018. godini: donošenje strategije ODRŽIVOG TURIZMA

Poštovani mještani, stiže nam vrijeme Božića i Nove godine pa time i vrijeme kada se analizira učinjeno u tekućoj godini i kada se utvrđuju prioritete za nadolazeću godinu. To je i vrijeme kada Općina na sjednici Općinskog vijeća donosi svoj godišnji proračun, tj. plan rada i investicija za godinu koja je pred vama. No, prije toga vratimo se na analizu ove koja nam je na odlasku. Godinu koja je na izmaku, obilježile su značajne investicije u komunalnu infrastrukturu, u prvom redu u nastavak izgradnje kanalizacije, obnavljanje vodovodne mreže, postavljanje ekološke javne rasvjete kao i uređenje mnogih novih i postojećih prometnica. Međutim, vjerojatno najbitniji događaj koji je obilježio prvi dio godine, bili su naši lokalni izbori, koji su po mišljenju većine mještana naše općine prošli očevidno. Neki su sudionici imali više razloga za veselje, drugi manje, ali definitivno smo nakon objave rezultata, svi zajedno postali svjesni da nas čeka još najmanje četiri godine požrtvovnog rada na dobrobit svih žitelja naše općine. Godinu na odlasku je obilježila i još jedna u nizu rekordnih turističkih sezona koja

je definitivno iza sebe ostavila mnogo dobrog našoj općini, ali isto tako i mnogo pitanja. Počeli smo shvaćati da moramo početi hitno poduzimati mjere kako se taj turizam od najvećeg blagoslova ne bi pretvorio u najveću kletvu naše općine. S time usko povezana je i nekontrolirana gradnja na cijelom našem području koja prijeti trajnoj devastaciji naše prekrasne općine, njene obale i mora. I da tragedija bude veća, niti možemo odlučivati, niti nas se pita za mišljenje koji će projekti dobiti građevinsku dozvolu, a koji ne, te koje bi nelegalne objekte trebalo legalizirati, a koje srušiti. Pa čak i kada uspijemo u tijeku same gradnje evidentirati bespravan objekt, ruke su nam praktički vezane. Nakon što smo vidjeli da ovaj problem predstavlja ozbiljnu prijetnju budućnosti naše općine kakvu danas poznajemo, postavili smo si rješenje ovog problema kao jedan od važnijih zadataka u nadolazećoj godini.

Stava sam da nam je fokus u 2018. godini donošenje strategije održivog turizma tj. turizma koji će valorizirati naše vrijednosti, tradiciju i prekrasnu prirodu koju smo naslijedili i koju smo dužni ostaviti našoj djeci i unucima. Turizam kakav želimo je turizam koji će u prvi plan staviti naše privatne iznajmljivače, autokampove, male obiteljske apartotele. Mislim da smo svi postali svjesni činjenice da ne želimo živjeti



Mario ROSANDA

Marko Zlatić

u općini prepunoj nezgrapnih i nakaradnih zgrada prepunih apartmana koje su zimi sablasno prazne, a ljeti pucaju po šavovima. Turizam svakako želimo, ali u sinergiji s lokalnim stanovništvom. Na kraju krajeva, ova općina treba bit po mjeri nas koji u njoj živimo tijekom cijele godine, koji se u njoj rađamo i u njoj umiremo. I da završim u malo vedrijem tonu, još jedan od važnih zadataka za sljedeću godinu nam je svakako i početak građevinskih radova na proširenju škole dr. Mate Demarina u Medulinu, s pripadajućom sportskom dvoranom. Ne treba ni isticati da su naša djeca garancija budućnosti i prosperiteta naše općine.

Želim vam svima čestit i blagoslovljen Božić te sretnu i uspješnu novu 2018. godinu.

Marko ZLATIĆ
predsjednik Općinskog vijeća
Općine Medulin



Mariano ANGELINI

OPĆINA MEDULIN JEDNA OD VODEĆIH OPĆINA ISTARSKE ŽUPANIJE I REPUBLIKE HRVATSKE U PROVOĐENJU CJELOVITOG SUSTAVA GOSPODARENJA OTPADOM

Općina Medulin, preko tvrtke za komunalnu djelatnost Med eko servis, zasigurno je jedna od vodećih Općina Istarske županije i Republike Hrvatske u provođenju cjelovitog sustava gospodarenja otpadom, koji nekadašnje smeće pretvara u visoko vrijedne sirovine kad se iz njega izdvoje štetni i opasni sastojci.

POLUČENI JOŠ BOLJI REZULTATI

Tijekom 2017. godine uspješno se provodio sustav odvojenog odlaganja otpada na kućnom pragu i skupljanja otpada što je obavljala tvrtka za komunalnu djelatnost Med eko servis prema modelu „od vrata do vrata“ u svim naseljima općine, osim u Medulinu. Zahvaljujući ovom sustavu, kao i radu sabirne stanice za otpad na Kamiku u Banjolama te radu mobilnog reciklažnog dvorišta, polučeni su još bolji rezultati nego u 2016. godini.

Ako znamo da je miješanog komunalnog otpada nastalog u našoj općini u 2013. godini bilo oko 5.600 tona, 2014. godine oko 5.220 tona, 2015. godine oko 5.000 tona, a 2016. godine oko 4.960 tona, vidljivo je da su količine miješanog komunalnog otpada od oko 4.600 tona u 2017. godini predate na odlagalište Herculanee još više umanjene u odnosu na prethodne godine čime je nastavljen slijed opadanja godišnjih količina ove vrste otpada koji jedini možemo nazivati smećem. Ovaj podatak značajan je ne samo kao važan korak u provođenju zakonom propisanog održivog gospodarenja otpadom, već i zbog toga što se miješani komunalni otpad u 2018. godini neće moći predavati na odlagalište, nego će morati u pogon Županijskog centra za gospodarenje otpadom Kaštijan, na mehaničko biološku obradu po novim prilično povećanim cijenama, koje će se osjetiti i u našoj općini.

GRADI SE NOVO RECIKLAŽNO DVORIŠTE

Da bi se potaknulo i povećalo odvajanje te prikupljanje problematičnog otpada, otpada posebnih kategorija, glomaznog otpada manjih dimenzija i mase iz kućanstva te njegovu odgovarajuću uporabu ili zbrinjavanje tako da se takav otpad i druge korisne sastavnice komunalnog otpada ne odlažu u spremnike za miješani komunalni otpad ili nepropisno odbacuju u okoliš, priprema se građenje i opremanje reciklažnog dvorišta na lokaciji Kamik u Banjolama koje bi se i stavilo u funkciju krajem 2018. godine. Na površini od 4585 m² koju je općini darovalo Ministarstvo državne imovine, pogon s opremom i uređajima za odlaganje više vrsta i količina otpada zauzet će 2670 m², izgradit će se i pristupna cesta, a okruživat će ga visoko zaštitno zelenilo. U pripremi je natječajna dokumentacija za sufinanciranje troškova izgradnje i opremanja bespovratnim sredstvima strukturalnih i investicijskih fondova EU-a od 85

posto, putem Ministarstva zaštite okoliša i energetike, kroz Operativni program „Konkurentnost i kohezija“. S ciljem upoznavanja mještana o ulozi reciklažnog dvorišta, tijekom 2018. godine provodit će se informativno-obrazovne aktivnosti.

SPRJEČAVANJE NASTANKA OTPADA

Kućno kompostiranje bio-otpada, korištenjem kompostera osobne izrade ili kompostera koje je tijekom predbilježbe podijelila tvrtka Med eko servis uz provedbu edukacija, od velike je važnosti pa će se i dalje poticati. Novost koja se uočava u kućanstvima, vrtićima i školama naše općine su iskoraci u ponov-

Otpad nije smeće, SLUŽI I ZA CVIJEĆE!



Mario ROSANDA

Obavijest o uvođenju sustava skupljanja otpada „Od vrata do vrata“

Poštovani mještani Medulina, obavještavamo vas će se tijekom siječnja i veljače 2018. godine dijeliti kante i vreće za sustav skupljanja otpada „od vrata do vrata“ na vašoj adresi. **Podjela kanti i vreća počinje dana 8.1.2018. godine.**

Podjela će se provoditi po rasporedu: **Biškupija – Mukalba – Ševe – Burle – Munida – Centar – Brajdine – Regi – Fucane – Nova Lokva – Vrčevan – Ližnjanska cesta.**

Tom ćete prilikom, uz potpisanu Izjavu, preuzeti sljedeće:
- kantu od 120 l za miješani komunalni otpad koja je obilježena barkodom i uključena u sustav elektroničkog praćenja;
- kantu od 120 l za otpadni papir i karton;
- vreće od 120 l žute boje za otpadnu plastiku, crne boje za otpadni metal i zelene boje za otpadno staklo;
- upute s kalendarom odvoza za 2018. godinu.

Ako navedeno ne možete preuzeti na kućnoj adresi, moći ćete preuzeti osobno od 1. veljače 2018. godine na lokaciji Vatrogasnog doma DVD-a Medulin na Mukalbi, radnim danom od 8 do 16 sati te subotom od 8 do 12 sati.

Odvoz i skupljanje otpada prema rasporedu „od vrata do vrata“ započinje dana 1.3. 2018. godine.

noj uporabi predmeta koji bi se trebali odbaciti, čime se postiže ono najvažnije u postupanju s otpadom, a to je sprječavanje nastanka otpada.

Kako se radi o sustavnom procesu implementiranja potpunog nove politike gospodarenja otpadom, potrebno je više vremena da se u proces uključe svi sudionici, uz djelatnike Općine Medulin, i svi mještani.

Zahvaljujem se svim mještanima općine Medulin na suradnji i podršci u 2017. godini te ujedno želim Čestit Božić i zdravu i uspješnu 2018. godinu.

Enco CRNOBORI
član uprave
Med eko servisa d.o.o.

ULAGANJA U IZGRADNJU sanitarne odvodnje u općini Medulin tijekom 2017. godine

Poštovani stanovnici općine Medulin, sa zadovoljstvom dajemo kratak pregled i osvrt na ulaganja u izgradnju fekalne kanalizacije u 2017. godini po pojedinim aglomeracijama, kojima upravlja općinsko poduzeće Albanež d. o. o. za javnu odvodnju.

AGLOMERACIJA BANJOLE

- Izvedeni su radovi na izgradnji fekalne kanalizacije naselja Banjole – Kaštanjež, L = 70.00 m, 6 priključaka, 63.852,80 kn bez PDV-a, financirano iz proračuna Općine Medulin. Radove je izvela tvrtka Suzi d. o. o. iz Banjola.

- Izvedeni su radovi na izgradnji fekalne kanalizacije Banjole – Indije, L = 47.29 m, 2 priključka, 77.683,54 kn bez PDV-a, financirano iz proračuna Općine Medulin. Radove je izvela tvrtka Suzi d. o. o. iz Banjola, a nadzor je izvršila firma Burić d. o. o. iz Pule.

- Nakon što je izvedena fekalna kanalizacija Banjole IV. faza (Strane), L = 420.82 m, 13 priključaka, 486.520,55 kn bez PDV-a, stvoreni su uvjeti za nastavak izgradnje drugog dijela projekta koji je započeo u rujnu ove godine te izvelo se 206,91 m fekalne kanalizacije i omogućilo priključenje 15 objekata, vrijednost radova iznosila je 406.448,12 kn bez PDV-a, a izvor financiranja je proračun Općine Medulin. Radove je izvodila tvrtka Zanitel d. o. o., a nadzor Master Consulting d. o. o. iz Pule.

- Izvedeni su radovi na izgradnji sanitarne odvodnje dijela naselja Banjole – Kamik, L = 359,00 m, 12 priključaka, 201.045,70 kn bez PDV-a. Paralelno s izgradnjom sanitarne odvodnje izvodili su se i radovi oborinske odvodnje koji su iznosili 179.775,15 kn bez PDV-a. Radovi su financirani iz proračuna Općine Medulin.

Radove je izvodila tvrtka Vodotehnika d. d. iz Zagreba. U tom dijelu naselja nije postojala mreža sanitarne odvodnje te postojeće građevine rješavale su sanitarnu odvodnju putem sabirnih jama. U trupu Premanturske ceste izgrađena je magistralna sanitarna odvodnja PVC DN 300 mm te za zonu Kamik izveden je priključak PVC DN 250 mm na koji se spojio izvedeni kanal. Izvedeni magistralni kolektor odvodi sanitarnu otpadnu vodu na postojeću crpnu stanicu „Portić“ koja transportira otpadnu vodu prema UPOV-u Bumbište.

Ukupno uloženo u projektiranje, nadzor i izgradnju sekundarne mreže u aglomeraciju Banjole u 2017. godini iznosilo je 1.900.383,29 kn bez PDV-a.

AGLOMERACIJA MEDULIN

- 12. travnja 2017. potpisan je Ugovor o sufinanciranju građenja vodnih građevina na području aglomeracije Medulin između Albaneža i Hrvatskih voda. Izgradnja je započela u lipnju, ali zbog turističke sezone obustavljeni su radovi te se 18. rujna 2017. nastavilo s izgradnjom fekalne kanalizacije dijela naselja Medulin – Burle, 907,37 m fekalne kanalizacije i 550,00 m prelaganja vodovodne mreže, 34 kućna priključka, vrijednost radova je 1.446.097,40 kn bez PDV-a, a financiranje u 80-postotnom iznosu bespovratnih sredstava bilo je putem EIB/CEB-a programa Hrvatskih voda Zagreb.

- Izvedeno je 15 priključaka u ulici Katikulić u Medulinu,



Delegacija Svjetske banke obišla je u studenom ove godine UPOV Marlera, kao jedan od projekata financiranih uz pomoć Svjetske banke

vrijednost radova je 65.138,55 kn bez PDV-a, radovi su financirani iz proračuna Općine Medulin. Radovi su okončani, a izvela ih je tvrtka L. Gradnja d. o. o. iz Pule.

- S Vodotehnikom d. d. iz Zagreba potpisan je ugovor o izgradnji CS Vižula, vrijednost radova iznosila je 468.813,99 kn bez PDV-a, izvor financiranja bio je proračun Općine Medulin, radovi su uspješno okončani. Unutar okoliša stambeno-poslovnih objekata Vižula izgrađena je Crpna stanica Vižula koja otpadne vode tlačnim cjevovodom vodi do prekidnog okna u ogranku Ulice Burle i dalje gravitacijski do spoja na postojeću sanitarnu odvodnju na križanju s Ulicom Brajdine. Gravitacijski kolektor duljine L = 80,22 m izveden je od PVC cijevi minimalnog unutarnjeg promjera \check{C} 200 mm i tjemene nosivosti SN8KN/m².

Revizionna okna opremljena su lijevano-željeznim poklopcima C 600, bez ventilacijskih otvora s okruglim okvirom nosivosti C 250KN. Crpna stanica Vižula izvedena je kao ukopana predgotovljena poliesterska građevina s mokrom izvedbom, okruglog presjeka, promjera d = 1,6 m, dubine 3 m koja odvodi sanitarne otpadne vode tlačnim vodom TL-1 do prekidnog okna RO12 na koti nivelete K.N. = 2,18 m. n. m. Tlačni vod TL-1 duljine L = 82,0 m izveden je od PEHD cijevi profila DN 90 mm, za radni tlak od 10 bara.

- Izgrađena je CS Brajdine s L = 45,0 m tlačnog kolektora, vrijednost investicije je 241.862,63 kn bez PDV-a, financirana je iz proračuna Općine Medulin. Radove je izvela tvrtka Vintijan d. o. o. iz Pule, a nadzor je izvršila tvrtka Primum-ing d. o. o. Na mjestu sadašnje Crpne stanice Braj-

dine nalazio se biološki uređaj za pročišćavanje koji je izgradnjom crpne stanice stavljen izvan funkcije.

- Izgrađeno je L = 154,0 m fekalne kanalizacije te 15 kućnih priključaka u Ribarskoj ulici, vrijednost investicije je 201.045,70 kn bez PDV-a, a izvor financiranja je proračun Općine Medulin. Radove je izvela tvrtka Progressum constructum d. o. o. iz Pule, nadzor je izvršila tvrtka Burić d. o. o. iz Pule.

- S Vodoprivredom Buzet d. o. o. potpisan je ugovor o izgradnji Crpne stanice Puntica s tlačnim cjevovodom, vrijednost radova iznosi 493.621,70 kn bez PDV-a. Radovi su uspješno privode kraju. Crpna stanica izvedena je kao ukopana predgotovljena poliesterska građevina.

- Izgradnja sanitarne odvodnje dijela naselja Medulin – spoj Ulica Katikulić (F-1.2, F1.3 i dio F-1), radove izvodi tvrtka Zanitel d. o. o. Vrijednost investicije iznosi 256.090,85 kn bez PDV-a. Duljina trase iznosi 149,50 m, a njezinom izgradnjom omogućit će se spajanje 6 objekata na sustav javne odvodnje. Predviđa se izgradnja novog kolektora sanitarne odvodnje od PVC cijevi profila DN 400, DN 250 i DN 200. Novi kolektor F-1 spojiti će se na postojeći sustav javne odvodnje PE DN 400 u Ulici Livadiće. Završetak radova predviđen je do 22. prosinca 2017.

- S Vodotehnikom d. d. iz Zagreba potpisan je ugovor o rekonstrukciji Crpne stanice „Osipovica“ ukupne vrijednosti

281.259,60 kn, a završetak radova predviđen je za 15. prosinca 2017. Radovi se financiraju u 80-postotnom iznosu bespovratnih sredstava Hrvatskih voda.

Ukupno uloženo u projektiranje, nadzor i izgradnju sekundarne mreže, kao i izgradnju triju crpnih stanica u aglomeraciju Medulin u 2017. godini iznosi 3.869.330,00 kn bez PDV-a.

AGLOMERACIJA PREMANTURA

- Izvedena je fekalna kanalizacija u centru Premanture, ispod zvonika u dužini od 41,0 m te pušteno je u pogon 6 kućnih priključaka. Iznos izvedenih radova je 77.583,10 kn bez PDV-a, projekt je financiran iz proračuna Općine Medulin. Radove je izvela firma Monte Serpo d. o. o. iz Pule dok je nadzor obavljala firma Master Consulting d. o. o. iz Pule.

- Izgrađena je fekalna kanalizacija u Ulici Paredine 2 u dužini od 257 metara, omogućeno je spajanje 15 objekata na sustav javne odvodnje, vrijednost radova iznosila je 379.644,85 kn bez PDV-a. Investicija je financirana iz proračuna Općine Medulin. Radove je izveo Pegasso obrt za zemljane iskope, a nadzor nad izgradnjom izvršila je tvrtka Primum-ing d. o. o. iz Pule.

Ukupno uloženo u projektiranje, nadzor i izgradnju sekundarne mreže u aglomeraciju Premantura tijekom 2017. godine iznosilo je 916.843,96 kn bez PDV-a.

UREĐAJI ZA PROČIŠĆAVANJE OTPADNIH VODA

U Općini Medulin postoje tri uređaja za pročišćavanje otpadnih voda – UPOV. Prvi, po svojim karakteristikama i najveći, je UPOV Marlera predviđen za pročišćavanje otpadnih voda naselja Medulin i u budućnosti naselja Ližnjan i Šišan iz susjedne Općine Ližnjan. Drugi je UPOV Bumbište u Banjolama koji je namijenjen pročišćavanju otpadnih voda naselja Banjole, Pomer i Vinkuran. Treći, ali ne i manje bitan, je UPOV Premantura, nalazi se u Premanturi i namijenjen je pročišćavanju otpadnih voda naselja Premantura.

UPOV Marlera sagrađen je 2015. godine, trenutno je klasificiran kao mehanički predtretman. Projektiran je i izveden kao UPOV za 34.500 ES. To znači da tijekom najvećeg opterećenja može pročitati količinu otpadne vode od 34.500 ekvivalent stanovnika s vršnim dotokom od 169 l/s. Ekvivalent stanovnika nije jednak broju stanovnika, već on varira ovisno o količini i kakvoći otpadne vode. Treba još naglasiti da uređaj još ne radi punim kapacitetom, s obzirom na to da još nije izgrađena kanalizacija u naseljima Ližnjan, Šišan te u dijelu naselja Medulin. Predviđa se da će ove godine UPOV Marlera prihvatiti i pročitati oko 345.000 m³ otpadne vode.

UPOV Bumbište sagrađen je davnih 70-ih, također kao mehanički predtretman. U

prosijeku je kroz cijelu godinu opterećen s oko 3.500 ES, dok se u špicu sezone opterećenje digne na oko 9.000 ES. U naseljima čija otpadna voda dotiče na uređaj gotovo je u potpunosti izgrađena kanalizacijska mreža. Predviđa se da će ove godine UPOV Bumbište prihvatiti i pročitati oko 200.000 m³ otpadne vode.

UPOV Premantura sagrađen je 2015. godine, također kao mehanički predtretman. Projektiran je i izveden kao UPOV za 8.400 ES s vršnim dotokom od 35 l/s. Kanalizacijska mreža naselja Premantura još nije u potpunosti izgrađena. Predviđa se da će ove godine UPOV Premantura prihvatiti i pročitati oko 65.000 m³ otpadne vode.

ZAKLJUČAK

I ove godine intenzivno smo radili na pripremi za EU projekt Medulin, koji će u budućem razdoblju omogućiti daljnja ulaganja u sustav vodoopskrbe, odvodnje i pročišćavanja otpadnih voda u Općini Medulin.

Studija izvodljivosti za EU projekt Medulin je gotova, očekuje se da će ju uskoro Hrvatske vode odobriti te u tijeku je priprema za izradu aplikacije za prijavu projekata aglomeracija Banjole, Medulin i Premantura. Ukupna buduća planirana investicija u sustav javne odvodnje koja mora biti gotova do 2023. godine iznositi će oko 190 milijuna kuna.

Još jednom želim zahvaliti svim stanovnicima Općine Medulin na razumijevanju i strpljenju prilikom obavljanja radova koji u konačnici svima donose kvalitetniji život i čestitati nadolazeći Božić te uspješnu i sretnu novu 2018. godinu.

Edo KRAJCAR, mag. oec. direktor, Albanež d.o.o.



Svečano puštanje u rad UPOV Premantura



UPOV Premantura



Svečano puštanje u rad UPOV Marlera



UPOV Marlera

BROJNE AKTIVNOSTI BUŽE U 2017. GODINI I PLANI ZA IDUĆE RAZDOBLJE

Odmuljili smo KOMUNA!



Aleksander Vojak

Kad sam dobio „zadatak“ da kao direktor napišem nešto za ovaj naš glasnik, prvo što mi je palo napamet je da s tri riječi opišem naš rad u protekloj godini a to su: odmuljili smo Komuna!

Ostali prostor predviđene stranice popunio bih fotografijama prije, za vrijeme i nakon odmuljivanja, no kako bi to ipak bilo samo dio našeg djelovanja, u nastavku ću kratko predstaviti proteklu 2017. godinu kao i planove za 2018. i dalje.

Kraj 2016. godine i prva četiri mjeseca 2017. godine bili su mjeseci u kojima smo od-

muljili i povećali dubinu luke u komunalnom dijelu za najmanje 0,5 metra, i time osigurali plovnost i tijekom zimskih mjeseci kad su najveće šekade. Osim odmuljivanja, zamijenjeni su dotrajali murinzi, parangali, blokovi te grede i gazišta po molovima.

U jednom dijelu luke Runke smo, kao i u Medulinu, postavili blokove, parangal i muringe, a odmuljen je i dio mandrača koji nismo uspjeli dovršiti zbog kraja sezone velikih oseka. Pred nama je period kad ćemo i to moći dovršiti, a u planu je postavljanje novog

parangala i u preostalom dijelu.

Veliko asfaltirano općinsko parkiralište ispred Summer cluba stavljeno je u funkciju tako da se pripojilo postojećem organiziranom sustavu naplate pod upravljanjem Buže d. o. o. 5 danom 30. svibnja u cijelosti je vraćen kredit u iznosu od 1,6 milijuna kuna, koji smo 2011. godine podigli za potrebe opremanja sustava naplate parkirališta i odmuljivanje nautičkog dijela luke.

U posljednje tri godine, svake godine sve više, svjedoči smo velikog interesa vlasnika plovila za njihov smještaj u na-

tičkom dijelu luke Medulin te samim time nameće se potreba za povećanjem postojećih kapaciteta što ćemo ostvariti postavljanjem plutajućih pontona u dužini od 140 metara. Postavljanjem pontona znatno će se poboljšati kvaliteta vezova jer, kako se odmičemo od rive, dobivamo na dubini, a i razmak između bitvi bit će prilagođen širim i većim plovilima. Tako će se povećati kapacitet za 60-ak vezova. Za ostvarenje tog projekta, vrijednog više od dva milijuna kuna, planiramo dignuti kredit na rok otplate od pet godina, koji bismo otplaćivali najinom upravo tih novih vezova. Zbog dugotrajnog procesa dobivanja kredita, kao i nabave pontona putem javne nabave, završetak i stavljanje u funkciju planirano je za prvi kvartal 2019. godine.

U 2018. godini planiramo ulaganje u obnovu dotrajale opreme za naplatu parkiranja i daljnje sufinanciranje vadenja plovila, izradu izvlačišta uz ribarsko mulo, pomoć pri preseljenju prostorija ronilačkih i drugih klubova s Malina na Maceju. Na prostoru između Malina i mula od Kaštela u tijeku je izrada obalnog zida, a uredit će se i čitav taj prostor gdje će se u našoj organizaciji postaviti ugostiteljski objekt. Nakon što ga postavimo „na noge“, sljedeći je korak krušna peč na drva u kojoj će se peći kruh s brašnom proizvedenim u Malinu.

Hvala vam svima na direktnoj i indirektnoj pomoći i podršci. Želimo vam čestit Božić i uravnoteženu novu 2018. godinu!

Aleksander VOJAK, direktor Buže d. o. o.

REGI-ELEKTRIK: Spremnost na rad i intervenciju u svakom trenutku!



Bruno Radošević

Iz broja u broj općinskog glasnika predstavljamo poduzetnike s područja općine Medulin, a za ovaj broj razgovarali smo s Brunom Radoševićem, uspješnim poduzetnikom iz Medulina, vlasnikom tvrtke REGI-ELEKTRIK d. o. o.

Gospodine Bruno, za one koji vas eventualno još ne znaju, predstavite nam kratko svoju djelatnost, kada ste osnovali poduzeće, koliko zaposlenih imate i čime se sve bavite.

- Društvo REGI-ELEKTRIK d. o. o. sa sjedištem u Medulinu osnovao sam nakon uspješnih dvadeset godina provedenih u brodogradilištu „Uljanik“ prije 25 godina, odnosno 1992. godine, započeli smo s poslovanjem tijekom 1994. godine, a sve do danas vlasnik sam i direktor društva. Posljednje desetljeće društvom upravljam sa sinom Brunom mladim. U društvu je prosječno u radnom odnosu petnaestak radnika, iako je u prošlosti ta brojka prelazila i dvadesetak radnika, no već se niz godina ustalila na ovoj brojci. Društvo se bavi raznim djelatnostima od kojih su najvažnije hortikultura, javna rasvjeta, održavanje nerazvrstanih cesta, novogodišnje ukrašavanje koje već dugi niz godina obavlja putem ugovora s Općinom Medulin, nadalje obavlja radove logistike na manifestacijama te manje građevinske radove. Društvo je dobitnik Svečane povelje Općine Medulin 2004. godine, dok sam ja isto priznanje dobio 2007. godine.

Usprkos svim realnim nedaćama u današnjem nemirnom poslovnom okruženju, kako vidimo vi radite vrlo stabilno i uspješno. U čemu je tajna vašeg uspjeha u poduzetništvu?

- Spremnost na rad i intervenciju u svakom trenutku, radne navike koje imam i koje cijeli radni vijek pokušavam prenijeti i na druge. Kao ljudi i tvrtka koji žive i posluju u našoj općini svaki dobar i loš potez, svaki uspješno i manje

da smo mi, da se našalimo, ujedinili ovu općinu i prije njenog formalnog osnivanja.

Kakvo je vaše iskustvo u odnosu s tijelima Općine Medulin, ako ste ih imali, pri pokretanju vaše djelatnosti na ovim prostorima, i je li to imalo utjecaja na odluku da baš ovdje otvorite tvrtku?

- Mi smo specifičan slučaj, društvo smo koje je započelo poslovanje u pionirskim trenucima osnivanja Općine Medulin i Turističke zajednice Općine Medulin te kroz razne modalitete i djelatnosti uspješno surađujemo već više od 20 godina. U samim počecima krajem devedesetih veliki impuls dala nam je mogućnost kreditiranja putem Istarske županije, a trenutno nam je velika želja da se infrastrukturno riješi medulinska poslovna zona i uvjeren sam da će se to riješiti u ovom mandatnom razdoblju.

Dakle, imate optimistične planove za budućnost? Koji su sljedeći koraci?

- Kadrovsko jačanje tvrtke kroz novo zapošljavanje i osposobljavanje postojećih radnika, jer vrlo je zahtjev-

tvo koje će i sljedeće četiri godine održavati javnu rasvjetu u općini Medulin, nastavljamo s uvođenjem najsuvremenije LED javne rasvjete.

Recite nam, kako se u sve to uklapa vaš privatni život, imate li hobije ili vremena za njih?

- Poduzetništvo ima puno prednosti, ali najveća je mana da se privatni život gotovo sjedini s poslovnim te nije jednostavno uskladiti sve obveze. Moj najveći hobi je poznat mještanima naše općine, naime već sam gotovo 20 godina predsjednik NK „Medulin 1921“, svježeg prvaka jesenskog dijela 1. ŽNL.

Lijepo! A što biste poručili i na što biste upozorili mlade poduzetnike koji tek planiraju pokretati nove poslove i otvarati vlastite firme?

- Ako se netko odluči na poslovni pothvat, mora biti ustrajan i prije svega svjestan potrebnih odricanja i žrtve, posebno na privatnom planu, jer samo takvi opstaju na duže staze.

I za kraj ovog razgovora, želite li još nešto poručiti našim čitateljima?



uspješno obavljen zadatak življavamo zajedno i na isti način kao i naši sumještani, i ne možemo nego imati zajednički interes – ljepša i urednija mjesta naše općine.

Zašto ste baš ovo mjesto odabrali za svoje djelovanje?

- Na ovo pitanje je najlakše dati odgovor – jer smo Medulinci, jer je to naš kraj, a evo i moja supruga je Banjolka, tako

nao pronaći kvalitetne radnike na današnjem tržištu rada, potom nastavak nabave suvremene mehanizacije za podizanje kvalitete održavanja površina te izgradnja objekta društva u poslovnoj zoni za poboljšanje uvjeta rada naših radnika, uvođenje novih djelatnosti i posljedično podizanje efikasnosti poslovanja na svim područjima koje pokrивamo. Kao druš-

- Koristim ovu priliku da zahvalim svim bivšim i sadašnjim djelatnicima društva, svim poslovnim subjektima koji nas prate u radu sve ove godine, svim sumještancima i mještanima te da svima njima zahvalim Srećan Božić i najlišve novo 2018. lito!

POGLED izvana

„Od kuda si?“

Sidim u uredu u Zagrebu... Na zidu mi visi slika Istre u starim razglednicama... Centralni dio predstavlja Medulin... Vraćam se u prošlost, vraćam se u djetinjstvo. Mislima mi lete slike nas dice di pozorno slušamo šerije diškorše o salpama, kalamarima, šekama... „pod Kruškom“ smo... Sve sam zapamtija... Sutra će sić biti pun ribe... Kaštel i priče o malinu... Dok je otac pituriva brod ja sam u mašti glumio Don Quijota i zamišljao kako je malin vetrenjača... Moram pobijediti... Škrape oko mene, obrasla trava. Kako kaže ona latinska „Tempus fugit“ (vreme leti)... Snovi su postali stvarnost...



Alen Leverić

Malin se vrti... Više nije san... Sidin na rivi i gledam oko sebe... Škrape i trava postale su šetnica i palme... To je onaj isti Medulin od prije dvadeset lit... ali lipši... Svaki moj dolazak u Medulin me sve više i više iznenadi... ali pozitivno... Sredena je prometna infrastruktura, kanalizacija, uredan i čist, bez obzira na sve što se dela u njemu... Jedna stvar nije izgubljena... Duša Medulina je ostala... Kada me pitaju „Od kuda si?“ sa još većim ponosom odgovaram... iz Medulina...

**Alen LEVERIĆ
Član uprave Hrvatskih cesta**

PRI KRAJU su svi planirani radovi

BANJOLE

- Dobava i postava montažnog igrališta u naselju Volme. Radovi obuhvaćaju pripreme zemljane i građevinske radove, izvođač radova je Regi Električ d. o. o., vrijednost radova s PDV-om iznosi 56.000,00 kn, te dobavu i postavu montažnog igrališta Cage Ball, dobavljač je Edel Sport d. o. o., vrijednost opreme s PDV-om je 90.000,00 kn.

- Dobava i postava dječjih igrališta za PŠ Banjole. Radovi obuhvaćaju pripreme zemljane i građevinske radove, izvođač radova je Regi Električ d. o. o., te dobavu i postavu dječjih igrališta, dobavljač je Vojtek oprema d. o. o. Ukupna vrijednost s PDV-om iznosi 50.000,00 kn.

- Društveni dom Banjole, zamjena stolarije na sali za sastanke te adaptacija sanitarnog čvora u prizemlju građevine. Izvođači radova: obrt Luma, Vibrogradnja d. o. o., Slivar Mont d. o. o., stolarski obrt Vinkuran, Frank-Dip 6 d. o. o., obrt Valcolor, obrt bravarija Gracijano. Ukupna vrijednost s PDV-om iznosi 120.000,00 kn.

- Izgradnja javne rasvjete na lokaciji Kaštanjež u naselju Banjole, kod kućnih brojeva 102 – 104, k. č. br. 1247/4, k. o. Pomer (II. faza). Radovi obuhvaćaju zemljane radove, građevinske radove te dobavu i montažu pocinčanih stupova i 5 rasvjetnih LED armatura. Izvođač radova je Regi Električ d. o. o., vrijednost radova s PDV-om iznosi 50.000,00 kn.

MEDULIN

- Asfaltiranje ceste u Ribarskoj ulici, odvojak u naselju Medulin. Izvođač radova su Istarske ceste d. o. o. Pula, vri-



Dobava i postava dječjih igrališta za PŠ Banjole



Dobava i postava montažnog igrališta u Volmama

jednost radova s PDV-om iznosi 150.000,00 kn.

- Izgradnja javne rasvjete u Ribarskoj ulici, odvojak u naselju Medulin. Radovi obuhvaćaju zemljane radove, građevinske radove i dobavu i montažu 3 rasvjetna stupa visine 6 m s LED rasvjetnim armaturama. Izvođač radova je Regi Električ d. o. o., vrijednost radova s PDV-om iznosi 55.000,00 kn.



Uređenje dječjeg igrališta na Mukalbi uMedulinu



Izgradnja javne rasvjete uz cestu prema AC Pomer

montažu dječjih igrališta i sprave za vježbanje STREET WORKOUT PARK, u vrijednosti od 50.000,00 kn s PDV-om.

VINKURAN, VINTIJAN, VALBONAŠA

- Radovi na dovođenju linije elektroenergetske mreže za potrebe manifestacija na području kamenoloma Cave Romane. Radovi obuhvaćaju pripreme zemljane radove i građevinske radove te elektroinstalaterske radove. Izvođač radova je Regi Električ d. o. o., a ukupna vrijednost s PDV-om iznosi 165.000,00 kn.

POMER

- Izgradnja javne rasvjete, dionica 11, oko bunara. Radovi obuhvaćaju zemljane radove, građevinske radove i dobavu i montažu 5 rasvjetnih LED armatura. Izvođač radova je Zanitel d. o. o., vrijednost radova s PDV-om iznosi 55.000,00 kn.

- Izgradnja javne rasvjete u naselju Pomer, uz cestu prema AC Pomer, k. č. br. 1237/1, k. o. Pomer. Radovi obuhvaćaju zemljane radove, građevinske radove i dobavu i montažu pocinčanih stupova i 7 rasvjetnih LED armatura. Izvođač radova je Regi Električ d. o. o., vrijednost radova s PDV-om iznosi 130.000,00 kn.

- Dobava i dostava tri kompleta betonskih stolova i klupa s naslonom kod odbojkaškog igrališta u naselju Pomer. Dobavljač opreme je Gradeko d. o. o., a vrijednost opreme i radova iznosi 26.500,00 kn s PDV-om.

Ervin BIČIĆ
Snimio Mario ROSANDA

ODRŽANI KOORDINACIJSKI SASTANCI ZA PROJEKT „ARHEOLOŠKI PARK VIŽULA“

Partneri definirali ZADATKE



Mario ROSANDA

Na temu pripreme i provedbe arheoloških i konzervatorskih radova na Vižuli za projekt „Arheološki park Vižula“ u posljednje vrijeme održana su tri koordinacijska sastanka partnera. Partneri na projektu „Arheološki park Vižula“ sastaju se redovito u svrhu pravilne provedbe projekta i ostvarenja svih aktivnosti.

Uz predstavnicu Općine Medulin Barbaru Floričić, Suzanu Racan Stern, Silviju Perića, Goranu Martinović i Anu Žufić, prisustvovali su i predstavnici Instituta Ivo Pilar Kristina Džin i Hrvatskog restauratorskog zavoda Igor Miholjek i Martina Ivanuš te Konzervatorskog odjela u Puli, kao i predstavnica Sveučilišta Jurja Dobrile u Puli Danijela Križman te Renata Kuharić u ime Turističke zajednice Općine Medulin.

Na sastancima je viša stručna suradnica za razvojne projekte i fondove Barbara Floričić upozнала partnere postupkom izvještavanja o aktivnostima na projektu i ostalim detaljima vezanim za provedbu samog projekta, dok je Igor Miholjek ispred Hrvat-



Vižula



S trećeg po redu sastanka

S četvrtog po redu sastanka

skog restauratorskog zavoda održao prezentaciju na temu dosadašnjih podvodnih arheoloških istraživanja na Vižuli i predstavio rezultate batimetrije iz zraka. Također, prikazani su i primjeri dobre prakse interpretacije provedenih batimetrija.

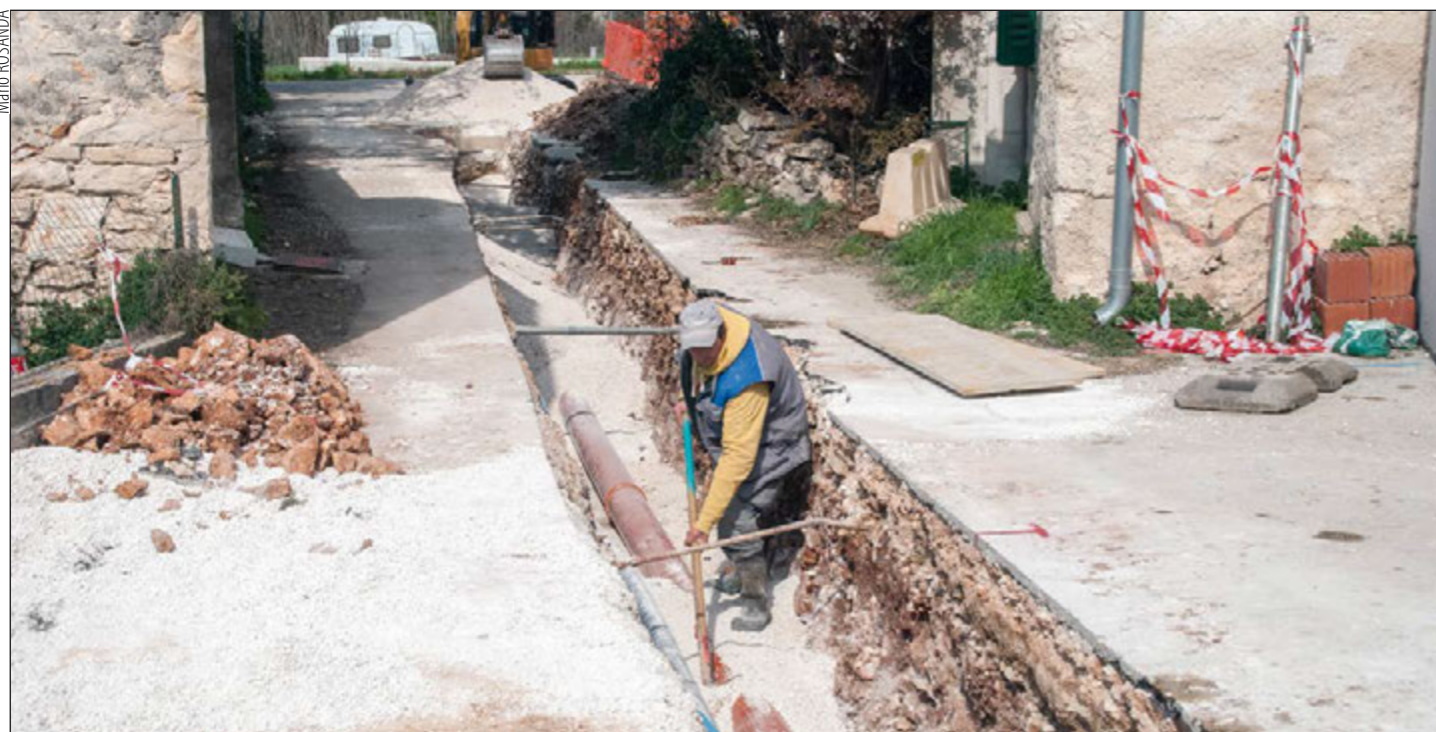
Florčić je upozнала partnere i s postupkom pripreme i provedbe javne i bagatelne nabave te najčešćim pogreškama vezanim za nabavu, vidljivost i izvještavanje na projektu. Partneri su raspravljali o načinu pripreme dokumentacije za predaju ZNS-a te predstavili nadolazeće aktivnosti. Florčić je kroz prezentaciju obradila sve teme te dala prisutnima dodatne upute i pojašnjenja. Partneri su dogovorili nadolazeće aktivnosti sukladno hodogramu projekta i definirali zadatke partnera u provedbi tijekom narednih mjeseci.

Projekt je sufinanciran iz Europskog fonda za regionalni razvoj iz Operativnog programa „Konkurentnost i kohezija“ 2014. - 2020.

Ana ŽUFIĆ

Iz rada Mjesnog odbora MEDULIN I

Iz rada Mjesnog odbora MEDULIN II



U 2017. godini, uz veliko hvala Općini Medulin koja je podržala naše zahtjeve, završeni su sljedeći projekti:

- Asfaltiranje ceste Brajdine u naselju Medulin. Cesta je širine 4 metra, dužine 160 metara. Izvođač radova su Istarske ceste d. o. o. Pula, vrijednost radova s PDV-om iznosi 166.000,00 kuna.

- Asfaltiranje ceste Ribarska ulica, odvojak u naselju Medulin. Izvođač radova su Istarske ceste d. o. o. Pula, vrijednost radova s PDV-om iznosi 100.000,00 kuna.

- Asfaltiranje ceste na lokaciji Smrikve, k. č. br. 602/1, 595/38, 596/2, 602/19 sve k. o. Medulin. Izvođač radova je Cesta d. o. o. Pula, vrijednost radova s PDV-om iznosi 190.000,00 kuna.

- Asfaltiranje ceste na lokaciji Ribarska ulica (prema hotelu Hilde). Izvođač radova je Cesta d. o. o. Pula, vrijednost radova s PDV-om iznosi 46.000,00 kuna.

- Asfaltiranje ceste i proboja Biškupije – Burle k. č. br. 886/15, 887/1 k. o. Medulin. Izvođač radova je Cesta d. o. o. Pula, vrijednost radova s PDV-om iznosi 102.000,00 kuna.

- Asfaltiranje parkirišta između Buže i Mižerije. Izvođač radova je Cesta d. o. o. Pula, vrijednost radova s PDV-om iznosi 136.000,00 kuna.

- Izgradnja javne rasvjete na lokaciji Brajdine u naselju Medulin. Radovi obuhvaćaju zemljane radove, građevinske radove te dobavu i montažu 11 rasvjetnih stupova visine 4 metra s LED rasvjetnim armaturama. Izvođač radova je Regi Elektrik d. o. o., vrijednost radova s PDV-om iznosi 117.000,00 kuna.

- Izgradnja javne rasvjete u Ribarskoj ulici, odvojak u naselju Medulin. Radovi obuhvaćaju zemljane radove, građevinske radove te dobavu i montažu 3 rasvjetna stupa visine 6 metara s LED rasvjetnim armaturama. Izvođač radova je Regi Elektrik d. o. o., vrijednost radova s PDV-om iznosi 55.000,00 kuna.

- Izgradnja javne rasvjete na lokaciji Burle u naselju Medulin. Radovi obuhvaćaju zemljane radove, građevinske radove te dobavu i montažu 7 rasvjetnih stupova visine 8 metara s LED rasvjetnim armaturama. Izvođač radova je Regi Elektrik d. o. o., vrijednost radova s PDV-om iznosi 111.000,00 kuna.

- Izgradnja javne rasvjete kod groblja u naselju Medulin, II. faza. Radovi obuhvaćaju zemljane radove, građevinske radove te dobavu i montažu 11 rasvjetnih stupova visine 6 metara s LED rasvjetnim armaturama. Izvođač radova je Zanitel d. o. o., vrijednost radova s PDV-om iznosi 86.255,00 kuna.

- Izgradnja javne rasvjete na lokaciji Štraminjoni u naselju Medulin, dio od Mižerije do hotela Arcus – II. faza. Radovi obuhvaćaju zemljane radove, građevinske radove te dobavu i montažu 5 rasvjetnih stupova visine 6 metara s LED rasvjetnim armaturama. Izvođač radova je Regi Elektrik d. o. o., vrijednost radova s PDV-om iznosi 47.000,00 kuna.

- Izgradnja javne rasvjete na lokaciji Smrikve u naselju Medulin. Radovi obuhvaćaju zemljane radove, građevinske radove te dobavu i montažu 15 rasvjetnih stupova visine 6 metara sa 17 LED rasvjetnih armatura. Izvođač radova je Regi Elektrik d. o. o., predviđena vrijednost radova s PDV-om iznosi 215.000,00 kuna.

- Izgradnja tornja vatrogasnog doma u Medulinu (građevinsko-obrtnički radovi) 2017 u vrijednosti od 595.000,00 kuna s

PDV-om, izvođač je TIM-COLOR d. o. o. Zagreb, za nadzor je zadužen TGI d. o. o.

Uz sve ovo, ne smijemo zaboraviti uređenje plaže Bijeca, koja ne pripada MO I, ali napravljena je za sve mještanke i mještane općine Medulin, kao i za brojne goste koji borave u Medulinu, a kojih je na našu sreću iz godine u godinu sve više.

Iznimno nam je drago da je na prijedlog MO Medulin I pokrenut kotačić koji se sjajno zakotrljao i uz pomoć našeg načelnika, djelatnika Općine Medulin i svih suradnika, donio nam veliku svotu novca iz EU fondova za uređenje arheološkoga parka Vižule i s nestrpljenjem iščekujemo završetak prve faze radova.

Veselimo se dočeku Nove 2018. godine u podne kod „Malina na vitar“, nadamo se lijepom vremenu i ugodnoj atmosferi kao i prošle godine. Još jednom zahvaljujemo Općini Medulin, našem načelniku, donaćelnicu i svim djelatnicima koji su podržali naše prijedloge i nadamo se još uspješnijoj suradnji.

Tatjana MIŠKOVIĆ MILIĆ
predsjednica vijeća
MO Medulin I

Blizi se kraj 2017. godine i prilika je da se osvrnemo na naš rad, što je učinjeno, a što nije, koji su problemi aktualizirani, koji riješeni, a što se nije htjelo, moglo ili stiglo započeti.

Kao i svake godine, i u 2017. je MO Medulin II dao prijedlog svih potreba lokalne zajednice za uvrštenje u općinski proračun. Većina stavaka je odrađena, neke su u tijeku, dok nažalost, na neke se još uvijek čeka. Do sada je Općina gotovo sve prijedloge MO Medulin II provela u djelo pa tako smatram da neke uvrštene stavke samo čekaju svoj red.

U protekloj 2017. godini na području MO Medulin II napravljeno je sljedeće:

- Asfaltiranje ceste u Ribarskoj ulici, izvođač radova su Istarske ceste d. o. o. Pula, a vrijednost radova s PDV-om iznosi 100.000,00 kn.

- Izgradnja javne LED rasvjete u Ribarskoj ulici, izvođač radova je Regi Elektrik d. o. o., a vrijednost radova s PDV-om iznosi 55.000,00 kn.

- Izgradnja javne rasvjete u smjeru Kapovica – Krase. Izvođač radova je Zanitel d. o. o., a vrijednost radova s PDV-om iznosi 81.000,00 kn.

- Asfaltiranje ceste na lokaciji Smrikve. Izvođač radova je Cesta d. o. o. Pula, a vrijednost radova s PDV-om iznosi 190.000,00 kn.

- Izgradnja javne LED rasvjete na lokaciji Smrikve. Izvođač radova je Regi Elektrik d. o. o., a predviđena vrijednost radova s PDV-om iznosi 215.000,00 kn.

- Izgradnja nogostupa od Županijske ceste prema AC Medulin, u širini od 2 metra, dužine 110 metara. Izvođač radova su Istarske ceste d. o. o. Pula, a vrijednost radova s PDV-om iznosi 110.000,00 kn.

- Asfaltiranje parkirišta između Buže i Mižerije. Izvođač radova je Cesta d. o. o. Pula, a vrijednost radova s PDV-om iznosi 136.000,00 kn.

- Uređenje plaže u Medulinu – Bijeca, 1. faza koja obuhvaća građevinsko-obrtnički radove, izgradnju fekalne kanalizacije, izgradnju vodovodne instalacije, postavljanje ambijentalne rasvjete i hortikulture radove. Vrijednost radova s PDV-om iznosi 700.000,00 kn.

Izvođači radova su Vintijan d. o. o. i Med eko servis d. o. o., dok je za nadzor bio zadužen Master Consulting d. o. o. Tek sada možemo reći da naša Bijeca, po kojoj smo prepoznatljivi

kao turistička destinacija, počinje sličiti modernom kupalištu, s modernim tuševima, sanitarnim čvorom i sunčalištem. Dakako ovo je samo početak i treba nastaviti s uređenjem plaža.

Sve predložene stavke što se tiče redovnog održavanja i poboljšanja kvalitete života u mjestu u potpunosti su odrađene. To su one „male“ stvari koje svi podrazumijevamo i na koje smo naviknuti, ali da se ne naprave razlike bile bi više nego uočljive. Tako su i ove, kao i svake prethodne godine, održavane zelene površine, postavljene su nove kante za smeće, postavljene su nove klupe za sjedenje, osvježena su dječja igrališta, dodane su nove sprave za fitness, obnovljena je prometna signalizacija i zamijenjena su neispravna rasvjetna tijela.

Na rješavanje pravno-imovinskih problema, kao i onih gdje zakon obavezuje donošenje stručne studije, ne možemo puno utjecati jer je potrebno poštovati proceduru i u tom smo dijelu nemoćni. Djelomično se uspjelo u kvalitetnijem održavanju lokalnih cesta, iako ima još dosta cesta koje čekaju svoj popravak.

Prijedlog MO bio je, također, da se obnove, poploče i natkriju sve autobusne stanice.

Neke su obnovljene, dok se na neke još uvijek čeka i nadamo se da će Općina nastaviti s obnovom. Također, predložili smo da se uvedu dodatne autobusne linije za Pulu, pogotovo u ljetnim mjesecima.

Odvod velikog komunalnog otpada dobro je organiziram, velike baje bile su postavljene na pojedinim lokacijama za vrijeme proljetnog čišćenja. Sljedeće godine tražit ćemo da se postave na više lokacija, kao i da termini budu nekoliko tjedana prije Uskrsa. Također, pohvaljujem tvrtku Med eko servis jer omogućuje građanima besplatan odvoz velikog otpada tijekom cijele godine. Treba ih samo pozvati. Ostavljanje velikog otpada pored kontejnera je neprimjereno i unatoč naljepnicama zabrane neodgovorni pojedinci još uvijek to čine i tako dajemo jako lošu sliku o našem mjestu.

Na kraju, pozivamo vas da se javite i da svojim mišljenjima, komentarima i prijedlozima pomognete i usmjerite rad MO kako bismo svoju funkciju mogli obavljati kvalitetnije i odgovornije na dobrobit naše zajednice.

Elvis POČEREK
predsjednik vijeća
MO Medulin II

PREZENTACIJA EDUKATIVNIH SLIKOVNICA HRVATSKIH VODA U ŠKOLAMA U MEDU LINU I LIŽNJANU

Djeca trebaju razviti svijest o OČUVANJU ČISTE VODE

Nit vodilja ovih prezentacija je upoznavanje djece nižih razreda osnovnih škola, pa i vrtičkog uzrasta, s važnosti očuvanja čiste vode i sa zbrinjavanjem otpadnih voda, a na koncu svako dijete dobije edukativnu ilustriranu slikovnicu na dar, pojasnila je predstavница Hrvatskih voda Marija Vizner

U medulinskoj Osnovnoj školi dr. Mate Demarina početkom prosinca za učenike 2., 3. i 4. razreda održano je predavanje o vodama uz prezentaciju edukativne dječje slikovnice. Predavanje je, u organizaciji Hrvatskih voda i uz tehničku pomoć suradnika Elvisa Kalcine, održala predstavnik Hrvatskih voda Marija Vizner, koja je ujedno i autorka teksta slikovnice.

TKO ONEČIŠĆUJE VODU?

Ona je govorila školarcima o nastanku poplava, zaštiti od poplava, tome što su to nasipi, kako raste vodostaj, tko je uključen u obranu od poplava, što su to „zečji nasipi“, tko onečišćuje vodu, što su to iznenadna onečišćenja, o primjerima onečišćenja u domaćinstvu, industriji, prometu i poljoprivredi, načinima smanjenja onečišćenja i pročišćavanja otpadnih voda, praktičnim primjerima smanjenja onečišćenja i štednje vode u svakom domaćinstvu, važnosti vode za život čovjeka i svih bića na planeti, ciklusu vode u prirodi, iznijela je zanimljive informacije o očuvanju voda i prirode te upozнала je učenike s time kako se sve

voda koristi i kako ju treba racionalno koristiti.

- Dječji program Hrvatskih voda započeli smo 2013. godine i do sada smo izdali četiri te-

matske slikovnice, a ovu posljednju financirali smo sredstvima EU fondova. Godišnje održimo oko 50 prezentacija po školama i vrtićima diljem Hrvatske, a do

sada održali smo više od 160 prezentacija, s time da smo sada prvi put u Općini Medulin i to na poziv Ede Krajcara, direktora Albaneža. Nakon Medulina imamo još prezentaciju i u Ližnjanu, a potom u Puli. Nit vodilja ovih prezentacija je upoznavanje djece nižih razreda osnovnih škola, pa i vrtičkog uzrasta, s važnosti očuvanja čiste vode i sa zbrinjavanjem otpadnih voda, a na koncu svako dijete dobije edukativnu ilustriranu slikovnicu na dar. Posebno je zanimljiva reakcija djece kada na pitanje tko zagađuje vodu dobijemo odgovor „ljudi“, tako da je osjećaj da je netko drugi taj koji zagađuje, a mi ne. Danas smo stoga prezentirali slikovnicu „Voda izvor života – Zaštita voda“ jer smatramo da je Općina Medulin na izuzetno osjetljivom mjestu, što zbog podzemnih voda, što zbog mora koje mora sačuvati zbog svojih mještana, ali i zbog turizma. Stoga djeca trebaju razviti svijest o očuvanju čiste vode te da upravo radi očuvanja i postoje izgrađeni uređaji za pročišćavanje otpadnih voda, kao što su oni na Marleri ili u Premanturi. Osim ovoga, pokrenuli smo i projekt „Koferčići“ u sklopu kojeg ćemo na proljeće iduće godine 42 školama u 11 gradova u kojima se grade susta-



Dragica Dorić, ravnateljica Osnovne škole dr. Mate Demarina u Medulinu, pozdravila je djecu i predstavnike Hrvatskih voda

jatelj i ohrabrivao ih u komunikaciji. Svaki je učenik dobio na dar edukativnu slikovnicu, a ovo poučno druženje će, kako su izjavili, dugo pamtili.

Edo Krajcar, direktor općinskog komunalnog poduzeća Albanež te ujedno i inicijator ovog predavanja, najavio je organizaciju posjeta djece uređaju za pročišćavanje otpadnih voda na Marleri u ožujku iduće godine kako bi se upoznali s načinom zbrinjavanja otpadnih voda u općini Medulin.

VODA IZVOR ŽIVOTA

Hrvatske vode su u sklopu edukativnog dječjeg programa izradile tri edukativne slikovnice naslova: „Život uz rijeku – Poplave“, „Voda izvor života – Zaštita voda“ i „Voda i čovjek – Korištenje voda“ koje su ovim putem predstavljene učenicima osnovnih škola u Medulinu i Ližnjanu. Prezentacija je bila poklon Hrvatskih voda osnovnim školama i vrtićima, a učenici su dobili na dar slikovnice, dok je svaka školska knjižnica na poklon dobila tri kompleta slikovnica uz prigodne edukativne plakate „Ciklus vode“ i plakate s prikazom sve tri slikovnice.

Napisao i snimio
Mario ROSANDA



Predavanje je održala predstavnik Hrvatskih voda Marija Vizner



vi pročišćavanja otpadnih voda interaktivnom druženju postavljala su smisljena pitanja i kreirala maštovite odgovore nakon prezentacije. Osobito ih je razveselila maskota Hrvoje, lutak koji je začas postao njihov pri-

kloniti mali pokretni laboratorij za ispitivanje kakvoće voda, rekla je Vizner. Djeca su predavanje pratila s velikim zanimanjem te u



U OPĆINI MEDULIN OBILJEŽEN EUROPSKI TJEDAN SMANJENJA NASTANKA OTPADA

Najmlađi dobili edukativne setove za ODVOJENO PRIKUPLJANJE OTPADA

Dana 22. studenog s početkom u 11 sati u Područnoj školi Banjole održana je konferencija za medije povodom podjele edukativnih kompleta za odvojeno prikupljanje otpada svim odgojno-obrazovnim ustanovama s područja Općine Medulin.

Podijeljeni kontejneri imaju oblike delfina, medvjeda i žabe, a cilj im je na zabavan način educirati i potaknuti najmlađe stanovnike Općine Medulin da uz igru nauče ili nadopune svoje znanje o pravilnom odvajanju papira i kartona, stakla, plastike i metala. Podjela edukativnih kontejnera za odvajanje otpada vrtićima i osnovnoj školi dio je višegodišnje informativno-edukativne kampanje o pravilnom gospodarenju otpadom pod nazivom „Saberite se... POBERI SVE“ koju provode Općina Medulin i komunalna tvrtka MED EKO SERVIS d. o. o. u suradnji s udrugom Zelena Istra.

Novinarima, uvažanim gostima, učenicima i učiteljima Ekoškole u Banjolama obratili su se Damir Demarin, zamjenik načelnika Općine Medulin, Enco Crnobori, član uprave komunalne tvrtke MED EKO SERVIS d. o. o., Dragica Dorić, ravnateljica osnovne škole dr. Mate Demarina te Rudija Pavličević, stručna suradnica na projektima udruge Zelena Istra.

Po završetku konferencije za medije učenici PO Banjole razveselili su prisutne kulturno-



Cjelokupna manifestacija u PO Banjole dio je obilježavanja „Tjedna smanjenja nastanka otpada u Istri“ koji su u Puli, Umagu, Ližnjanu i Medulinu organizirali Istarska županija i udruga Zelena Istra, a kojemu se pridružila i komunalna tvrtka MED EKO SERVIS d. o. o. te Općina Medulina. „Tjedan smanjenja nastanka otpada u Istri“ dio je Europskog tjedna smanjenja nastanka otpada (EWW 2017) koji se održava od 18. do 26. listopada tijekom kojeg je održano 13 tisuća zabavnih događanja s ciljem osvješćivanja i edukacije o važnosti smanjenja nastanka, ponovne uporabe i recikliranja otpada.

Zelena Istra
Snimio Mario ROSANDA

zabavnim programom tijekom kojega su kroz pjesmu i recitaciju predstavili sve ono što marljivo rade kao ekoškola te tako uvelike pridonose zaštiti okoliša i prirode. Učeničkih uspje-

ha i rezultata, kako je naglasila ravnateljica škole, ne bi bilo bez „ekovila“, odnosno učiteljica Jasminke Zović i Martine Jakovčić koje su ujedno i koordinatorice ekoškole.



DELEGACIJA SVJETSKJE BANKE POSJETILA OPĆINU MEDULIN

NOVI PUTOVI SURADNJE i financiranja projekta

Delegacija Svjetske banke posjetila je i održala sastanak u Općini Medulin. Primili su je načelnik Goran Buić, njegov zamjenik Damir Demarin, direktor komunalnog poduzeća Albanež d. o. o. Edo Krajcar, član uprave Med eko servisa d. o. o. Enco Crnobori te pročelnice Suzana Racan Stern i Barbara Floričić. U ime Svjetske banke na sastanku su sudjelovali direktorica Ureda Svjetske banke za Hrvatsku Elisabetta Capannelli, viši stručnjak za privatni sektor Todor Milchevski, viši stručnjak za vodni sektor Stjepan Gabrić te Ida Mahečić Bajović zadužena za odnose s javnošću.

Posjet Medulinu delegacija je planirala u sklopu trodnevnog posjeta Medulinu, Rijeci, Puli, Malom Lošinj i Cresu, mjestima u kojima je Svjetska banka zajmovima i darovnicama financirala značajne investicije u vodno-gospodarskom sektoru te pripremu projekta za financiranje iz fondova EU. Jedan od ciljeva posjeta bio je i upoznavanje gospodarsko-društvene situacije u Hrvatskoj s ciljem njezina poboljšanja i unaprjeđenja. U Općini Medulin time je Svjetska banka omogućila ostvarenje projekta Jadran, vrijednog 58 milijuna kuna, a obuhvaćao je provedbu projekta zaštite onečišćenja voda na priobalnom području. Projekt Jadran – Potprojekt Medulin sufinanciran je zajmom Svjetske banke u iznosu od 50 posto, a ostatak sredstava osiguran je iz bespovratnih sredstava državnog proračuna i Hrvatskih voda u iznosu od 30 posto te komunalnog poduzeća Albanež d. o. o. u iznosu od 20 posto putem naknade za razvoj.

Načelnik Buić, nakon formalne dobrodošlice, predstavnicima Svjetske banke predstavio je planirane buduće

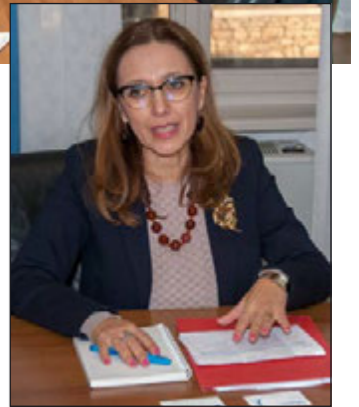


Direktorica Ureda Svjetske banke za Hrvatsku Elisabetta Capannelli pohvalila je planirane projekte Općine Medulin te istaknula izniman napredak i trud Općine u smjeru unaprjeđenja kvalitete života i razvoja turizma u raznim segmentima

projekte: projekt odvodnje i kanalizacije u svim mjestima općine Medulin, izgradnju Doma umirovljenika u Banjolama i Medulinu, uređenje i izgradnju škole i sportske dvorane, izgradnju vrtića, Kulturnog doma, zabavnog centra Campanož, sportskog centra Medulin Active, odmarališta Stocca i Glavica, uređenje kamenoloma Cave Romanae, šoping centra Valbonaša te uređenje plaža i prometnica.

Direktorica Ureda Svjetske banke za Hrvatsku Elisa-

betta Capannelli pohvalila je planirane projekte Općine Medulin te istaknula izniman napredak i trud Općine u smjeru unaprjeđenja kvalitete života i razvoja turizma u raznim segmentima. Nakon kraćeg savjetovanja i diskusije, u smjeru ostvarenja planiranih projekata i iznalaženja novih putova suradnje i financiranja projekta važnim za Općinu Medulin, delegacija Svjetske banke i predstavnici Općine Medulin obišli su uređaj za pročišćavanje otpadnih voda Marlera, kao



Elisabetta Capannelli jedan od projekata financiranih uz pomoć Svjetske banke.

Želja Općine Medulin je povezati Svjetsku banku, Vladu Republike Hrvatske i Općinu Medulin kako bi zajednički osmislili financijski instrument za financiranje budućih projekata.

Ana ŽUFIĆ
Snimio Mario ROSANDA



Delegacija u obilasku UPOV-a Marlera



Dječji vrtić Medulin već niz godina ističe se kvalitetom rada s djecom i razvijanjem programa za djecu te kontinuiranim ulaganjem u razvoj predškolskog odgoja u Istri i Hrvatskoj, čime iz dana u dan potvrđuje činjenicu da se u Medulinu razvija inkubator znanja na području predškolskog odgoja. Ne iznenađuje činjenica da je od pedagoške godine 2017./2018. Dječji vrtić Medulin postao prvi vrtić u Istri koji nudi program rada s djecom prema načelima Marije Montessori.

MOBILIZACIJA SVIH OSJETILA

Povodom obilježavanja Dječjeg tjedna i Međunarodnog dana djeteta program je svečano predstavljen široj javnosti. Svečanosti su prisustvovali načelnik Općine Medulin Goran Buić, pročelnice i stručne suradnice Upravnih odjela Općine Medulin te odgojitelji i stručni suradnici vrtića, s kojima se ostvaruje bliska suradnja. Nakon pozdravnog govora ravnateljice vrtića Severke Verbanac, u kojem se osvrnula na motive ponude ovog programa, voditeljica podružnica Lorena Pliško Seferagić, psihologinja Sanja Tatković i odgojiteljice u Montessori programu Romina Batajlić i Nina Vale, pripremile su prezentaciju o načelima rada Marije Montessori. Upriličen je veseli dnevni vatromet za djecu, a i odrasli su dobili priliku upoznatiti se s materijalima i aktivnostima koje se djeci nude.

Dr. Marija Montessori bila je prva žena u Italiji koja je upisala studij medicine te kao liječnica u radu s djecom stvarala je didaktički materijal koji djeci otvara mogućnosti učenja jednostavnih, ali i apstraktnih pojmova kroz igru i šarenilo boja te mobilizacijom svih osjetila. Dokazala je kako učenje polazi od djeteta, a ne od učitelja. U svojoj dječjoj kući, prvoj takve vrste u svijetu (1907. godine), Marija Montessori zorno je ukazivala svijetu odraslih kako djecu nije potrebno siliti na učenje, već je dovoljno omogućiti im život i rad u pripremljenoj i poticajnoj okolini koja će ih izazivati na samostalno istraživanje. Djeca uče zadovoljavanjem svoje prirodne znatiželje te na kognitivnoj razini ostvaruju složene misaone procese. Rad i nasljeđe ove liječnice i pedagoginje bitno mijenja svijet učenja i poučavanja te njezina metoda rada uvodi se kao vrijedan metodički pristup u mnoge škole u Italiji, Švicarskoj, Argentini, Indiji, Kini. Visoki re-



Ravnateljica vrtića Severka Verbanac

zultati rada s djecom motiv su mnogim školama da koriste ime „Montessori“, a da u svom radu nisu koristili ideje Marije Montessori. Kako bi se spriječilo takvo bespravno korištenje njezina imena i rada, u Berlinu se 1929. godine osnovala organizacija pod nazivom Association Montessori Internationale (AMI), koja i danas djeluje sa sjedištem u Amsterdamu i nastoji očuvati izvornost ideja i programa Montessori, a pod čijim će „povećalom“ svoje rezultate rada ostvarivati i skupina djece u Dječjem vrtiću Medulin.

RAZVIJANJE ORGANIZACIJSKIH SPOSOBNOSTI

U suvremenom svijetu te u nacionalnom kurikulumu predškolskog odgoja u RH, kao imperativ rada u dječjim vrtićima i školama proteže se teza o „učanju djece za samostalno učenje i rad“. Upravo je Marija Montessori svojim naprednim idejama s početka 20. stoljeća zagovarala, ali i didaktičko-metodički oblikovala rad s djecom na ovom načelu, čime je bila daleko ispred svog vremena.

Metodičkim pristupom Marije Montessori djecu se nastoji pripremati za svakodnevni život, potaknuti kontinuirani razvoj njihova prirodnog interesa i želje za stalnim istraživanjem, učenjem i stjecanjem novog znanja, pokazati im kako cijeniti rad i rezultate zbog njih samih a ne zbog vanjskog svijeta i očekivanja drugih, omogućiti im da vlastitim iskustvom razviju organizacijske sposobnosti i odgajati ih tako da postanu obrazovani, stručni, savjesni i odgovorni članovi društva.

Montessori didaktički materijali izrađuju se od prirodnih materijala i u izvornom obliku kako ih je osmislila Marija Montessori te jednaki su u svim odgojno-obrazovnim ustanovama koje se služe Montessori meto-

DJEČJI VRTIĆ MEDULIN PRVI U ISTRI OTVORIO SKUPINU S VERIFICIRANIM MONTESSORI PROGRAMOM

U Medulinu se razvija INKUBATOR ZNANJA PREDŠKOLSKOG ODGOJA

Metodičkim pristupom Marije Montessori djecu se nastoji pripremati za svakodnevni život, potaknuti kontinuirani razvoj njihova prirodnog interesa i želje za stalnim istraživanjem, učenjem i stjecanjem novog znanja te odgajati ih tako da postanu obrazovani, stručni, savjesni i odgovorni članovi društva



Psihologinja Sanja Tatković i voditeljica podružnica Lorena Pliško Seferagić

dom. Tijekom obrazovanja za Montessori stručnjaka polaznike se, među ostalim, podučava kako izraditi dodatne materijale za učenje a da ti materijali zadovolje visoke zahtjeve Montessori programa. Unutar svakog predmetnog područja materijali su razvrstani prema tematici, unutar koje se nadograđuju od osnovnih, najjednostavnijih prema složenima te fascinantno je kako predškolsko dijete zahvaljujući radu s posebno pripremljenim materijalom može i prije polaska u školu ovladati znanjima vezanim uz računске operacije poput algebre, geometrije, razlomaka i sličnog.

Djeca u predškolskoj dobi od 3. godine do polaska u školu učit će kroz područja poticanja samostalnosti, osjetilnosti, matematike, jezika te tzv. kozmičkog odgoja i umjetnosti, zahvaljujući namjenski nabavljenim priborima koji svaki ima „kontrolu greške“ kako bi dijete moglo samostalno, neovisno od odraslima, učiti i ispraviti svoje pogreške. Svaki Montessori materijal daje mogućnost ponavljanja kako bi se svladala aktivnost, usvojio pojam, vodeći u konačnici dijete od konkretnog materijala do apstraktnog znanja.

U Dječjem vrtiću Medulin godinama je sustavno i planski nabavljana tzv. Montessori didaktika, ulagalo se u obrazovanje i osposobljavanje kadrova te konačno udovoljilo se svim vrlo složenim uvjetima za provedbu ovog programa. Nabava didaktičkog materijala, koji je po svo-



joj funkciji i formi detaljno oblikovan i vrlo specifičan, i opremanje jedne skupine, prelazi okvire od sto tisuća kuna koje je Općina Medulin izdvojila za pokretanje ovog programa, a Uprava vrtića sustavno prikupljala i planirala u posljednjih nekoliko godina. Također, za potrebe plaća dviju odgojiteljica – voditeljica programa, Općina Medulin u budućnosti će izdvajati dodatnih 250 tisuća kuna. Ako tome pridodamo kontinuirana ulaganja u razvoj predškolskog odgoja kako za svakodnevne potrebe i unapređivanje uvjeta rada, tako i u smjeru razvoja vrtića poput organizacija međunarodnih stručnih skupova iz područja predškolskog odgoja, financiranje publikacija za djecu i odrasle, međunarodne suradnje vrtića i ulaganja u stručno usavršavanje kadrova, Općina Medulin i djelatnici Dječjeg vrtića svr-

stavaju se u sam vrh ulaganja u kvalitetu življenja djece u vrtićima i provedbu odgojno-obrazovnih programa u Republici Hrvatskoj.

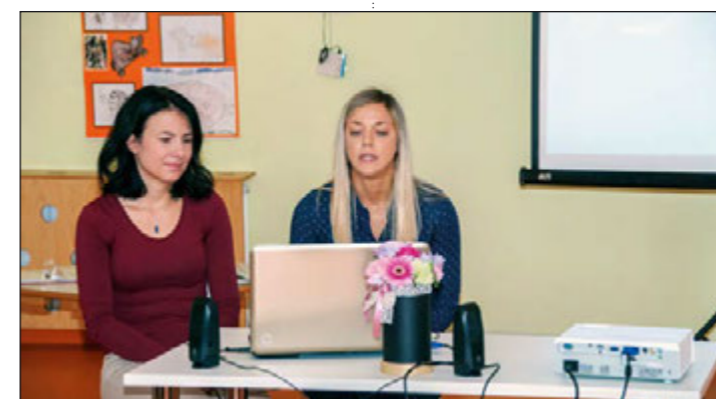
RODITELJI BEZ DODATNIH TROŠKOVA

Kako saznajemo od ravnateljice vrtića Severke Verbanac, u Istri trenutačno ima tek nekoliko odgojiteljica koje su završile ovaj specijalizirani program u trajanju od godine dana, koji je istovremeno vrlo skup, zahtijeva dosta odricanja i veliko zalaganje na usvajanju znanja i vještina rada. Odgojiteljice Nina Vale i Romina Batajlić prve su među njima dobile priliku svoje znanje prenijeti u redovan rad s djecom u prvoj skupini u Istri s Montessori programom koji je verificiralo Ministarstvo znanosti i obrazovanja. Primjenjujući načela rada

specifična za ovaj program kao što su: načelo upijajućeg uma, pripremljene okoline, promatranja, slobodnog izbora i ponavljanja, osobnog tempa i trajanja rada, provjere ispravnosti, discipline, mirovanja, tri stupnja spoznavanja te heterogenosti i inkluzije te kroz područja kao što su zemljopis, zoologija, botanika, biologija, povijest, umjetnost, etika, antropologija, evolucija, ekologija, astronomija i nezaobilazna informatika, u pedagoškoj godini 2017./2018. radit će s 23 djece.

Unatoč visokim troškovima za provedbu programa i uz senzibilitet Općine Medulin, roditelji ove djece neće snositi dodatne troškove s obzirom na to da se i njih želi nagraditi kao prvu generaciju koja će u Istri promovirati i njegovati Montessori pristup.

Ana ŽUFIĆ
Snimio Mario ROSANDA



Odgajateljice u Montessori programu Romina Batajlić i Nina Vale

MEDULINSKA KRONIKA obilježava jubilarnih 10 godina emitiranja



no zadržao se do danas, stoga je nedavna emisija bila posvećena retrospektivi svih Medulinskih kronika koje su emitirane. Tim povodom načelnik Općine Medulin Goran Buić održao je prigodan prijam predstavnika TV Nove u vijećnici Općine Medulin, uz svečano rezanje torte i uručenje poklona djelatnicima TV Nove, kao zahvalu za dugogodišnju uspješnu suradnju. Istaknutu ulogu u kreiranju i vođenju emisije ima i novinar te urednik Miljenko Vidulin, koji je na Medulinskoj kronici radio od prvog dana.

- Kada smo započeli projekt Medulinske kronike, nisam mogao ni zamisliti da ćemo obilježiti desetu godišnjicu emitiranja. Od prve emisije sam s vama i imao sam priliku upoznati svaki kutak općine, kao i mnogo zanimljivih mještana. Moram pohvaliti odličnu suradnju s Općinom Medulin te nadam se da ćemo nastaviti tako barem još deset godina, rekao je Vidulin.

Ana ŽUFIĆ
Snimio Mario ROSANDA



Miljenko Vidulin i Goran Buić

Prije točno deset godina, premijerno je emitirana Medulinska kronika na pulskoj TV Novoj, kao prva emisija takvog tipa na ovoj televiziji. Time je Općina Medulin bila prva jedinica lokalne samouprave koja je započela tu vrstu medijske prezentacije u Istri te svojim je primjerom potaknula i druge općine i gradove da, nekoliko godina kasnije, pokrenu vlastitu emisiju. Kao prvijenac Medulinska kronika prvi je put emitirana 26. listopada 2007. godine, kao zajednički projekt TV Nove i Općine Medulin.

Ritam prikazivanja Medulinske kronike jednom tjed-



ODRŽANA POSLJEDNJA MANIFESTACIJA „MALIN IN MEDULIN FEST – TASTE THE TRADITION“

BROJNI POSJETITELJI uživali u bogatom gastro-edukativno- zabavnom programu

Nakon uspješne ljetne sezone, kada se festival održavao svake srijede tijekom kolovoza, u listopadu je održan posljednji ovogodišnji Malin in Medulin Fest – Taste the Tradition. Dvodnevna manifestacija, koja je posvećena oživljavanju ribarske tradicije i povećanju svijesti o važnosti mora i njegova očuvanja, održala se na novoobnovljenoj medulinskoj rivi pored Malina. Ovoga puta, u organizaciji Lokalne akcijske grupe u ribarstvu „Istarska batana“ uz potporu općine Medulin, festival je privukao veliki broj posjetitelja, koji su imali prilike uživati u bogatom gastro-edukativno-zabavnom programu.

UPOZNAVANJE SA ŽIVIM MORSKIM ORGANIZMIMA

Prvi dan manifestacije bio je posvećen djeci predškolske i školske dobi, koja su nakon odlično osmišljene predstave u izvedbi Istra Inspirita, imala prilike pobliže upoznati i žive morske organizme uz biologa Nevena Ivešu. Osim zanimljivosti o morskim mačkama, ražama, škarpinama i njihovim jajima, djeca su imala prilike čuti i važne informacije o očuvanju mora te okušati se u vezivanju ribarskih čvorova uz graditelja brodova Marina Kuzmanića. Nakon upoznavanja s morskim organizmima, djeca su sa svojim roditeljima i Ivešom pustila sve ribe natrag u svoje morsko stanište. Unatoč prohladnim večernjim satima djeca su i nakon zanimljivog morskog programa ostala kod Malina i izradivala umjetničke slike pod vodstvom udruge MedulinArt. Program je razveselio prije svega one najmlađe, ali i njihove pratnje.

Idućeg dana održao se drugi dan manifestacije, večer kulinarske tematike, pa je program započeo gastro sučeljavanjem tradicionalne i moderne kuhinje u izvedbi Damira Draguna iz restorana Candis-2, Davida Sko-



ka iz restorana Batelina te tima Hook and Cook Medulin. Glavna namirnica sučeljavanja bila je škombra, a posjetitelji su ju mogli probati u varijanti s roštilja, mariniranu i kuhanu te u sklopu fishburgera. Unatoč pokušajima određivanja „pobjednika“, posjetitelji nisu mogli odlučiti koje im se jelo više sviđalo pa se može

zaključiti da kvaliteta jela ne ovisi o starosti recepta već o vještini kuhara i načinu pripreme.

GASTRO SUČELJAVANJE BEZ POBJEDNIKA

Kako bi gastro sučeljavanje bilo još zanimljivije, pobrinula se ekipa iz Istra Inspirita koja se ponajviše oduševljavala naj-

Gastro sučeljavanje tradicionalne i moderne kuhinje u izvedbi Damira Draguna iz restorana Candis-2, Davida Skoka iz restorana Batelina te tima Hook and Cook Medulin, završilo je bez „pobjednika“ jer se posjetitelji nisu mogli odlučiti koje im se jelo više sviđalo

mlade posjetitelje, koji su s divljenjem i strahopoštovanjem promatrali diva na štulama. Kako je sunce odlazilo, u sumrak je lokacija ispred Malina sama po sebi postala savršena bina za poznati istarski duo Irenu i Maura Giorgija, koji su prisutne oduševili inspirativnim odabirom pjesama i jednako dobrom izvedbom. Nakon Irene i Maura, binu je preuzela grupa Sakramenski iz Medulina, čiji su najmlađi članovi još školari. Unatoč mladosti, posjetitelji su oduševili glazbom i vokalom te na najbolji mogući način zaključili zadnju večer druženja ispred našeg Malina.

Lagur Istarska batana



Uspješna 2017. godina JAVNE USTANOVE KAMENJAK

ISTRAŽIVANJA BIOLOŠKE RAZNOLIKOSTI

Godina 2017. bila je vrlo produktivna pa se u pogledu istraživanja bioraznolikosti po prvi put provelo sustavno istraživanje bioraznolikosti gljiva na Puntić gdje je otkriveno čak 16 vrsta prvi put zabilježenih u Hrvatskoj. Sa svrhom praćenja migracija ptica provedene su već tradicionalne aktivnosti: zimsko prebrojavanje ptica močvarica i prstenovački kampa iznad uvale Debeljak, a iako direktno ne upravlja morem, Ustanova je dala doprinos i u tom pogledu započevši monitoring morskih staništa u akvatoriju premanturskog poluotoka. Kada se dotiču morske teme, bitno je naglasiti i da je započeto istraživanje potopljenog broda u uvali Debeljak za koji se vjeruje da pripada antičkom razdoblju. U park-šumi Kašteja provedena je prijeko potrebna analiza zdravstvenog stanja drveća kako bi se osigurao što sigurniji boravak u šumi svih posjetitelja. Drugu godinu zaredom na lokaciji iznad uvale Portić, primjerci stabala invazivne vrste žljezdasti pajasen (*Ailanthus altissima*) uklanjani su metodom zarezivanja kore, koja će, nadamo se, pokazati dobre rezultate. Iako ovdje nisu nabrojana, održana su i ostala istraživanja poput istraživanja pauka Punte čiji se rezultati uskoro očekuju.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Kako bi svim vrstama koje obitavaju na zaštićenim područjima općine utjecaj čovjeka bio što manje osjetljiv, Služba čuvara prirode redovito održava i čisti sva područja pa se tako i ove godine čistila obala, sanirala su se odlagališta ilegalnih otpada, u suradnji sa Šumarijom Pula vršila se sanitarna sječa stabala. S ciljem poticanja na ponovnu upotrebu materijala, sav nastali materijal čišćenja i održavanja nastojalo se iskoristiti pa su tako izrađene klupice i stolovi, edukativne tabele, ograde za ciljana staništa i mnoga druga infrastrukturna. Tako se poboljšava dojam koji posjetitelji nose s Punte te ponovno se upotrebljavaju materijali koji bi inače bili uništeni. Osim navedenog, s ciljem poboljšanja posjetiteljske infrastrukture, obnovljeni su i fo-

Otkako je 2004. godine od Javne ustanove Natura Histrica preuzela upravljanje zaštićenim prirodnim vrijednostima na području općine Medulin, Javna ustanova Kamenjak svake godine brojnim aktivnostima štiti, održava, unapređuje i promiče vrijednosti četiriju zaštićenih područja općine



topointovi na poučnoj stazi „Putevima dinosaura“, uređene su tri staze za nordijsko hodanje, a biciklistima su omogućeni stalci za samostalnu popravku bicikala.

POSJETITELJSKI CENTAR KUĆA PRIRODE

S ciljem poboljšanja interpretacije vrijednosti Punte, u Premanturi je obnovljen posjetiteljski centar Kuća prirode koji u svojoj četiri cjeline dočarava svu ljepotu i važnost područja premanturskog poluotoka. Obnova Centra realizirana je uz sufinanciranje Ministarstva turizma RH u iznosu od 144.000,00 kuna, dok je ostatak troškova u iznosu od 422.496,88 kuna snosila Ustanova.

EDUKACIJA

Sav trud koji se usmjeri prema zaštiti i održavanju ne bi imao svrhu da se znanje ne prenese na širu zajedni-



cu, a najviše na naše najmlađe. U tu svrhu Ustanova je održala više od 100 edukativnih programa u kojima je sudjelovalo više od 2000 sudionika. Posebna pažnja i u 2017. godini bila je usmjerena na djecu iz lokalne zajednice pa su tako održane radionice za „Male čuvar prirode“ i „Mlade čuvar prirode“. Mali čuvari iz Javne ustanove Dječji vrtić Medulin održali su 35 radionica kroz koje je prošlo više od 160 djece, a ovoj divnoj suradnji ne nazire se kraj. Školarci okupljeni u grupu „Mladi čuvari prirode“ održali su 13 radionica u kojima su, između ostalog, izradili algarije, herbarije, hotele za kukce, hranilice za ptice i naučili poprilično puno kako će jednoga dana čuvati Puntu i ostale zaštićene dijelove prirode općine Medulin. Osim navedenih aktivnosti, redovito su se obilje-

žavali važniji ekodatum i organizirale su se manifestacije koje ukazuju na važnost zaštite prirode i svih njezinih elemenata, a u kojima je sudjelovao nemali broj sudionika. Edukativna svrha, i to ona kulturno-povijesnog karaktera svakako pripada i tiskanoj knjizi „Premanturski kaleidoskop“ koju je autor Andrej Bader napisao na inicijativu Javne ustanove Kamenjak, a koja je bila predstavljena u prostorima bivše vojarnе Monte Kope.

Znakovito, baš predstavlanje knjige bio prvi civilni događaj na Monte Kopama, a događaj će biti i više jer je Ustanova na korištenje dobila čitav kompleks koji planira urediti sredstvima fondova, što domaćih, što europskih.

PREDANA DOKUMENTACIJA ZA PROJEKTE EU

Osim projekata koji će se raditi s ciljem uređenja Monte Kopa, Ustanova se prijavila i na 3 natječaja i to za projekt SU-TRA, u kojem će se unaprijediti zaštita travnjaka Punte, projekt DINO-KRAŠ koji će obogatiti znanja i spoznaje na području geološke baštine te projekt ORKA kojim će se poboljšati turistička infrastruktura s ciljem usmjerenja posjetitelja izvan ciljanih staništa.

PLAN UPRAVLJANJA

Iako je godina pri kraju, mnoge aktivnosti usmjerene prema zaštićenim područjima općine Medulin tek su na početku, a mnoge će tek početi. Bitan je korak prema budućem upravljanju učinjen i početkom izrade strateškog dokumenta „Plan upravljanja“ u sklopu kojeg su održane dvije radionice, s dionicima i lokalnim stanovništvom. Izrada Plana nastavak je težnji Ustanove prema očuvanju izvornosti zaštićenih područja i svih vrijednosti koje ona posjeduju, kao i usklađivanju ljudske aktivnosti u njima s ciljem održivog razvoja. Iz tog razloga za vjerovati je da će zaštićena priroda na području općine Medulin u budućnosti doći do svoj puni sjaj te da će takva i ostati budućim generacijama.

Maja ŠARIĆ
ravnateljica JU Kamenjak

PREDSTAVLJENA KNJIGA „Premanturski kaleidoskop“ u izdanju Javne ustanove Kamenjak

Predstavljanje knjige „Premanturski kaleidoskop“ autora Andreja Badera održalo se, u organizaciji Javne ustanove Kamenjak, u subotu 21. listopada 2017. godine na Monte Kopama. Knjigu su uz autora predstavili načelnik Općine Medulin Goran Buić, ravnateljica Javne ustanove Kamenjak Maja Šarić i dugogodišnja upraviteljica Zavoda za paleontologiju i geologiju kvartara Hrvatske akademije znanosti i umjetnosti, dr. Dejana Brajković, koja je 1999. godine prezentirala široj javnosti misterije Pećine na Gradini.

Promocija „Premanturskog kaleidoskopa“ bila je događaj za pamćenje, posebna u više svojih aspekata. Već odabir lokacije, nikako slučajna, u nekadašnjem objektu vojničke spavaonice, u sklopu također ranije vojnog kompleksa na Monte Kopama, a kojeg od ove godine čuva upravo Javna ustanova Kamenjak – pokazao se više no pogodnim. Monte Kope je, naime, mjesto koje je bilo nedostupno mještanima općine Medulin i drugim civilnim posjetiteljima više od stotinu godina te nakon boravka postrojbi austrougarske, talijanske, njemačke, jugoslavenske te na koncu hrvatske vojske, napokon je otvoreno javnosti, upravo za predstavljanje knjige, koja dijelom i govori o samom lokalitetu.

Doživljaj i atmosferu promocije obogatili su izloženom vojnom opremom te uniformama u kojima su sudjelovali u događaju, članovi Airsoft kluba Mutila iz Medulina. Zahvaljujući njima Monte Kope su u tom subotnjem poslijepodnevu zaista odisale daškom prošlih vremena, a svojim su radom u pripremi događaja u danima prije promocije uvelike doprinijeli njezinoj uspješnoj realizaciji.

Kroz događaj je veliki broj posjetitelja, njih više od 250, koji su individualno ili autobusnim prijevozom koji je organizirala Općina Medulin pristigli na Monte Kope, uspješno vodili Nina Skoko, djelatnica Javne



Dejana Brajković, Maja Šarić, Andrej Bader i Goran Buić na predstavljanju knjige „Premanturski kaleidoskop“

Ustanove Kamenjak, koja je uz ravnateljicu Maju Šarić i autora Andreja Badera bila članom uredništva „Premanturskog kaleidoskopa“. Poseban i zaista neprocjenjiv, bio je trenutak u kojemu se prisutnima obratila i o načinu života u Premanturi „od nikad“ govorila Kata Mišković rođena 1879. godine, a koju je u njenom iskrenom, toplom i živopisnom sjećanju i svjedočanstvu, snimio i tonskim zapisom 1969. godine ojevkeovječio unuk Albino Crnobori.



Potom je autor Andrej Bader, u svojoj maniri uspješnog povjesničara i istraživača lokalne povijesti, predstavio tematiku 17 poglavlja svoje najnovije knjige kroz prezentaciju obogaćenu fotografijama, crtežima, kartama koje krase i samu knjigu te svi prisutni tako mogli su zavrtjeti „Premanturski kaleidoskop“ i pogledati u njegovu bojama i poviješću

bogatu sliku. Kronološki poredana poglavlja otkrivaju detalje o utemeljenju mjesta, o turnju, o premanturskom rajskom vrtu, o tome kako su koze odagnale gusare, o uskocima, hajducima i banditima, o nevidljivim konjancima, o stogodišnjoj puleni i prvim turističkim zapisima povezanim s Premanturcom, do poglavlja posvećenih vojnoj prošlosti mjesta, o bitnicama Monte Kope, Gomili, topničkoj skupini Premantura te Premanturcu

koji je spasio Kamenjak. Iako zamišljena kao moderan, atipičan povijesni vodič u kojem je nit vodilja militarija tijekom stoljeća, konačni sadržaj knjige „Premanturski kaleidoskop“ nije vezan samo za vojnu prošlost Premanture. Zahvaljujući istraživačkoj predanosti i ljubavi prema ovome kraju, autor je osvijetlio i rekonstruirao do sada nepoznate i neistra-

žene dijelove povijesti najjužnijeg istarskog mjesta, čime je dobiven misaoni kaleidoskop koji se zrcali u novim, prvi put objavljenim spoznajama.

„Premanturski kaleidoskop“ poseban je i po tomu što je prva knjiga o temama i mjestu s područja općine Medulin koja je izdana na hrvatskom i tri strana jezika. Dostupna u hrvatsko-talijanskoj te englesko-njemačkoj inačici, tiskana u ukupno četiri tisuće primjeraka, zahvaljujući Javnoj ustanovi Kamenjak ova knjiga predstavlja iskorak u promociji Premanture i Općine Medulin te bit će dostupna mještanima, domaćim i stranim posjetiteljima. Objedinivši potrebu za zaštitom i očuvanjem kako prirodne, tako i nematerijalne, kulturne baštine Premanturskog poluotoka, koji se pokazao neiscrpim izvorom za znanstvene radove s područja demografije, etnografije i prirodoslovlja, Javna ustanova Kamenjak izdavanjem knjige „Premanturski kaleidoskop“ učinila je iskorak i u svojoj djelatnosti. Knjiga se tijekom predstavljanja mogla kupiti po promotivnoj cijeni od 100,00 kuna, a nadalje će se moći kupiti u upravnoj zgradi Javne ustanove Kamenjak u Premanturi.

Sonja-Barbara BADER
Snimio Vladimiro GAGLIARDI

SVEČANO ZATVORENA IZLOŽBA „Od ognjišta do gondole – o povijesti stanovanja u 19. i 20. stoljeću“

U prostoru Multimedijalnog centra Općine Medulin 21. studenog 2017. svečano je zatvorena izložba – privremena etnografska zbirka „Od ognjišta do gondole, o povijesti stanovanja u 19. i 20. stoljeću“. Prva je to izložba koju je Općina Medulin realizirala samostalno, u prostoru 3mc-a, u kojemu je ranijih godina u suradnji s Arheološkim muzejom Istre iz Pule organizirala izložbe značajne za povijest i život na prostoru današnje općine: „Antički sjaj Općine Medulin“ 2014. godine te godinu kasnije „Histri u Istri – Mutila 177. pr. n. e. – Medulin 2015.“

Predstavljajući karakteristične elemente obiteljskog doma tijekom proteklih 200 godina te različita arhitektonska i prostorna rješenja dvorišta, kuća i gospodarskih prostorija, općinski se Multimedijalni centar zaodjenuo u potpuno novo ruho. Mještani, individualni posjetitelji, domaći i strani te organizirane grupe vrtića, osnovnih i srednjih škola te studenata pulskog Sveučilišta izložbu su posjetili i razgledali od 15. srpnja do 31. listopada 2017.

Iznimna i po tome što je više od tisuću najraznovrsnijih predmeta karakterističnih za obiteljske domove prošlog vremena Općini posudilo više od sedamdeset mještana i obitelji iz Banjola, Pomer, Vinkurana, Premanture i Medulina, uz pokoji predmet posuđen iz Pule, izložba „Od ognjišta do gondole“ detaljno je prikazala

kulturu stanovanja, uvjete i način života, etnografske i tradicijske elemente, kao i raznovrsne alate te predmete korištene u nekadašnjim obrtima, zanatima, gospodarstvu, od kojih su neki danas iznimno rijetki i gotovo nepoznati. Izložba je povrh toga dala uvid u tehnološki razvoj, uvođenje struje, pionirske korake radijskih prijamnika i televizije u kućama, a jedan je segment predstavio povijest djetinjstva otkrivanjem zaboravljenih ili danas već jako rijetkih igara i igračaka.

Prigodom svečanog zatvaranja, Općina Medulin ž-



Donačnik Damir Demarin u znak pažnje uručio je zahvalnicu Noelli Lorencin, učenici 3. razreda OŠ dr. Mate Demarina iz Medulina, kao posjetitelju koji je najviše puta posjetio izložbu

Od Noelle za Općinu Medulin

Meni se jako dopada to što sam vidjela ovu predmetnu izložbu!
 To sam mnogo vidjela u laboratorijima i u muzejima. Meni se jako dopada što sam vidjela ovu predmetnu izložbu!
 Zbog toga bih da ova izložba bude vidljiva i kad posjetim primorsku obalu.
 Ova izložba je jako zanimljiva i svi su se jako dobro informirali o povijesti i o tome što su ljudi živjeli u prošlosti.
 Ova izložba je jako zanimljiva i svi su se jako dobro informirali o povijesti i o tome što su ljudi živjeli u prošlosti.

Noella Lorencin

3. razred OŠ dr. Mate Demarina
 Medulin, Općina Medulin 03.10.2017

Komentar Noelle Lorencin

ljela je zahvaliti svim svojim mještanima na suradnji uz čiju je pomoć projekt realiziran te predstaviti im rezultate izložbe. Bez posudbe predmeta iz obiteljskih zbirki i domova uključenih mještana, izložbe „Od ognjišta do gondole“ ne bi bilo. Svjesnost o tome, kao i o činjenici da mještani čuvaju dragocjenosti i svakodnevnne uporabne predmete iz prošlosti, daje vjetar u leđa razmišljanju o kreiranju stalnog postava etnografske zbirke na području općine Medulin.

Tijekom svečanosti zatvaranja zamjenik načelnika Općine Medulin Damir Demarin, uz autoricu izložbe i djelatnicu Općine Ines Savić svim je prisutnim mještanima podijelio zahvalnice i prigodne poklone u znak zahvalnosti za sudjelovanje u projektu i doprinosu očuvanju povijesti i baštine, kao temelja zajedničkog kulturnog identiteta svih mještana današnje općine Medulin. Znak



pažnje i zahvalnicu primila je i Noelle Lorencin, učenica 3. razreda OŠ dr. Mate Demarina iz Medulina kao posjetitelj koji je najviše posjetio izložbu.

U predstavljanju rezultata izložbe, Sonja-Barbara Bader iz Upravnog odjela za društvene djelatnosti Općine Medulin istaknula je tehničke podatke o samoj izložbi čija je autorica Ines Savić, a u oblikovanju i tehničkom postavu uz autoricu sudjelovali su povjesničar Andrej Bader, Sonja-Barbara Bader te Nenad Cukon. Grafičko oblikovanje i tekstove koji obogaćuju postav potpisuje Andrej Bader, koji je posudio i dokumentarne fotografije predstavljene na izložbi. Tekstove je na strane jezike prevela Iva Juričić. Autorske fotografije izradila je Lara Vujica. Grafička priprema i obrada u izvedbi su tiskarskog obrta ASAP iz Pule.

Ukupni troškovi pripreme i postava izložbe ostali su ispod 80.000 kuna, no kvaliteta postava i ideje rezultirali su iznimno dobrom posjećenošću. Od otvorenja 15. srpnja do konca kolovoza, za individualne posjete izložba je bila otvorena u večernjem terminu te posjetilo ju je 1.500 domaćih i stranih posjetitelja. U rujnu i listopadu uz večernji termin, u kojemu je



Ines Savić i Sonja-Barbara Bader



zabilježeno 300 posjetitelja, organizirane su grupe uz stručno vodstvo izložbu razgledale tijekom radnog vremena Općine. Ukupno je 35 grupa, odnosno 800 djece i mladih, iz svih vrtića i škola s područja

Općine i okolice, gradova Pule i Vodnjana te s pulskog Sveučilišta u organiziranim obilascima uz stručno vodstvo razgledalo izložbu. Sveukupno je u tri mjeseca izložbu „Od ognjišta do gondole“ vidjelo 2.600

osoba, što je rezultat s kojim su u Općini Medulin iznimno zadovoljni.

Zadovoljstvo posjetitelja moglo se iščitati iz komentara koje su domaći i strani gosti ostavljali prigodno u obliku pisama – medija pisane komunikacije koji kao i izložba „Od ognjišta do gondole“ više pripada našoj prošlosti nego sadašnjosti ili budućnosti – koja su ubacivali u stari poštanski sandučić, također izložen u prostoru 3mc-a. Povratne informacije i impresije posjetitelja mahom su pozitivne i idu u smjeru zahvale za predstavljanje materijalne baštine ovoga kraja, koja u svima vraća sjećanja na djetinjstvo, na bake i djedove, na mješta današnje općine koja žive skromnim i mirnim životom u zajedništvu.

Uz zahvale svima koji su sudjelovali u realizaciji projekta, onima koji su izložbu posjećivali te o njoj govorili i pisali, Općina Medulin želi izdvojiti, te u nastavku prenosi, komentar Noelle Lorencin koji sažima pozitivne misli i osjećaje učenice 3. razreda OŠ dr. Mate Demarina iz Medulina.

Sonja-Barbara BADER
Snimile Lara VUJICA
i Evguenia TRANFIĆ



EUROPSKO JUNIORSKO I SENIORSKO PRVENSTVO U PODVODNOJ ORIJENTACIJI

ANA JERKOVIĆ četvrta juniorka Europe

Članovi RSK „Mladost“ iz Medulina: Robert Čupev, Tijana Pavelić, Lea Ikić Čupev te juniorka Ana Jerković, imali su veoma naporno razdoblje nastupivši najprije na Europskom juniorskom i seniorskom prvenstvu u podvodnoj orijentaciji, koje se održavalo deset dana u slovačkoj Bratislavi. Iako uvjeti u jezeru nisu bili idealni, uz jako veliku vidljivost bez strujanja, rezultati su bili i više nego zadovoljavajući.



Tako je Ana Jerković osvojila četvrto mjesto među juniorkama u disciplini Paralel slalom, dok je Lea Ikić Čupev bila peta u disciplini MONK (disciplina u paru sa Sašom Miloš), a osvojila je i 11. mjesto u disciplini M Course. Tijana Pavelić, Ana Jerković, Lea Ikić Čupev bile su šeste u disciplini Team Event.

Odmah nakon Bratislave Mladostaši su nastupili u Finalu Europskog kupa u podvodnoj orijentaciji, koje se održa-

lo u Fužinama, u sastavu: Saša Miloš, Ana Jerković, Ema Ivetić, Lea Ikić Čupev i Robert Čupev. Saša Miloš doplivala je do šestog mjesta u disciplini M Course, dok su cure u grupnoj disciplini doplivala do četvrtog mjesta.

U ukupnom poretku Europskog kupa za 2017. godinu za Mladost u pojedinačnim disciplinama zbrojem bodova Lea Ikić Čupev je deveta, Saša Mi-

loš je na desetom mjestu, Ema Ivetić na 16. mjestu, Ana Jerković na 26. mjestu, Valeria Kirac na 28. mjestu, a Tijana Pavelić na 42. mjestu. U grupnoj disciplini nastupajući naizmjenično na utrkama Mladostašice su bile brončane iza Njemica i Čehinja.

Nakon utrke Europskog kupa također u Fužinama na jezeru Lepenice održana je Finalna utrka Kupa Hrvatske u daljinskom plivanju perajama u

2017. godini za kadete i mlade kadete. Za Mladost su nastupili: Marco Cafolla, Lean Osmanović, Martina Pekica, Teo Dobran, Toni Pekica, Mihael Botić, Marta Gortan i Barbara Matika. Plivalo se tisuću metara, u veoma teškim i hladnim uvjetima. Lean Osmanović bio je drugi među kadetima dok je Marco Cafolla zauzeo treće mjesto. Među mladim kadetkinjama Marta Gortan bila je treća, dok je u neslužbenoj kategoriji djevojčica Marta druga, a Barbara Matika treća.

U ukupnom poretku za 2017. godinu u kadetskoj kategoriji Marco Cafolla bio je uvjerljivo prvi dok je Lean Osmanović zauzeo drugo mjesto. Među mladim kadetima Teo Dobran bio je treći. U ukupnom poretku klubova među dečkima „Mladost“ je prva dok je u sveukupnom poretku druga.

RSK „Mladost“

KSR „MEDULIN“ osvojio međunarodni Kup Istre u podvodnom ribolovu

Članovi KSR „Medulin“, u sastavu Branko Ikić, Dejan Micković i Željko Popović te barkariol Ivan Speedy, osvojili su prvo mjesto na Kupu Istre u podvodnom ribolovu, koje je održano krajem listopada u Poreču i na kojem se natjecalo 25 ekipa iz Italije, Slovenije, Hrvatske i Crne Gore. Upravo je Dejan Micković ulovio najveću ribu natjecanja, dok je najveću divljač ulovio Boris Renić iz Voloska. Natjecanje je trajalo šest sati, uz povoljne meteorološke uvjete, osim što je bilo ujutro jako hladno, oko pet stupnjeva. Iza Medulinaca plasirala se momčad Škarpoč iz Trsta, dok su treći bili Rovinjeci.

KSR „Medulin“



MEDULINCI UVJERLJIVO prvi u svim kategorijama



U Varaždinu je održana finalna utrka Kupa Hrvatske u daljinskom plivanju perajama za 2017. godinu za uzraste mladi juniori, juniori i seniori. Za RSK „Mladost“ nastupili su Robert Čupev, Ema Ivetić, Luka Bohač, Denis Dobran, Mateo Biletić, Lean Osmanović i Lea Ikić Čupev te na dionici od 7,5 kilometara, u iznimno hladnoj vodi, ostvarili su izvrsne rezultate.

U individualnoj utrci Ema Ivetić i Robert Čupev osvojili su uvjerljivo prvo mjesto dok je Lea Ikić Čupev među ženama bila druga. Pobjedom među seniorkama Ema je osigurala i zlato u juniorskoj konkurenciji. Denis Dobran je među veteranima bio prvi. Mateo Bile-

tić zauzeo je drugo, a Luka Bohač treće mjesto u mladoj juniorskoj kategoriji.

U ukupnom poretku Kupa Hrvatske za 2017. godinu u apsolutnoj kategoriji slavila je Lea Ikić Čupev, dok je u juniorskoj konkurenciji među ženama slavila Ema Ivetić te Robert Čupev u apsolutnoj muškoj konkurenciji. Denis Dobran zauzeo je prvo mjesto među veteranima. U mladoj juniorskoj konkurenciji Mario Gortan zauzeo je drugo mjesto, dok je Luka Bohač bio treći. Zbrojem bodova u ukupnom poretku finala Mladostaši su osvojili najsjajnije odličje.

RSK „Mladost“

NK Rudeš je prvoligaš koji je svojim angažmanom i radom uspio postići takav rezultat da se trenutačno natječe u Prvoj nogometnoj ligi, a vrlo je važna i činjenica da je povezan sa španjolskim klubom Alaves, tako da u tom kontekstu imamo i jedno potencijalno tržište sportaša za sportske pripreme, istaknuo je načelnik Općine Goran Buić

U Banjolama je potpisan ugovor o suradnji između nogometnih klubova Banjole i Rudeš iz Zagreba. Ugovor su potpisali predsjednik NK Banjola Vlado Ribić i predsjednik nogometnog kluba Rudeš Ivan Knežević. Potpisivanjem ugovora o suradnji nogometni klubovi ostvaruju međusobnu stručnu suradnju i pomoć u pripremama nogometaša. Rudeš će pružiti stručnu pomoć u pripremi nogometaša Banjola, a djeca koja budu ostvarila najbolje rezultate, omogućit će se nastavak karijere u Zagrebu, a jednoga dana možda i u Španjolskoj.

U BANJOLAMA STVORENI UVJETI

- NK Rudeš je klub koji ima posebno poduzeće koje se bavi fizičkom pripremom nogometaša, a svaka kategorija igrača ima jednog trenera koji se bavi fizičkom pripremom, od najmlađih do najstarijih. Treneri se brinu i o tehničkoj spremi igrača, rekao je predsjednik kluba Ivan Knežević.

Vlado Ribić rekao je da prijateljstvo klubova traje već nekoliko godina, a NK Rudeš je klub koji je zahvaljujući suradnji sa španjolskim klubovima uspio razviti kvalitetan sustav te kao prvoligaš može biti od velikog značaja za NK Banjole.

- U Banjolama su stvoreni uvjeti, koji su zahvaljujući Općini Medulin doista takvi da možemo održavati turnire i stručan rad s djecom koja će po odlasku na fakultet moći nastaviti svoju karijeru u Zagrebu. Hoćemo li uspjeti iznjedrati dijete koje će svoju karijeru nastaviti u Španjolskoj, to ćemo još vidjeti,

NOGOMETNI KLUBOVI BANJOLE I RUDEŠ POTPISALI UGOVOR O SURADNJI

STRUČNA SURADNJA i pomoć u pripremama



Ugovor su potpisali predsjednik nogometnog kluba Rudeš Ivan Knežević i predsjednik NK Banjola Vlado Ribić



Ivan Knežević, Mikel Lauzirica Evolet i Vlado Ribić nakon potpisivanja to ovisi o njima i ekipi koja će s njima raditi. Mi smo u posljednjih godinu dana oformili dvije nove kategorije pa sada imamo kategorije: U9, U11, mlade pionire, pionire i juniore, a trenutno nam nedostaju kadeti, izjavio je Ribić.

Potpisivanju su prisustvovali i načelnik Općine Goran Buić te članovi uprave NK Banjole Željko Skoko, Fredi Iveša, Enco Crnbori i Tomislav Knežević. U ime NK Rudeš, osim predsjednika kluba, sudjelovali su i direktor kluba Tomislav Knežević te Mikel Lauzirica Evolet.

Načelnik Buić zadovoljan je potpisivanjem ugovora o suradnji od kojeg očekuje ne samo sportsku, već i turističku suradnju.

PRIPREME ŠPANJOLSKIH KLUBOVA

- NK Rudeš je prvoligaš koji je svojim angažmanom i radom uspio postići takav rezultat da se trenutačno natječe u Prvoj nogometnoj ligi, a vrlo je važna i činjenica da je on povezan sa španjolskim klubom Alaves, tako da u tom kontekstu imamo i jedno potencijalno tržište sportaša za sportske pripreme. Općina Medulin je ove godine uložila više od 2 milijuna kuna u infrastrukturu uređenja pomoćnog igrališta NK Banjole i upravo je to povod zašto bi i NK Rudeš mogao imati pripreme u Banjolama, a možda i španjolski klubovi, koji bi njihovim posredovanjem mogli doći u Banjole i u općinu Medulin, naglasio je Goran Buić.

Ana ŽUFIĆ
Snimio Mario ROSANDA

PRIJEM U OPĆINI ZA BORNU ZOHILA POVODOM OSVAJANJA MEDALJA NA SVJETSKIM IGRAMA U PORTUGALU

Borna Zohil osvojio treće mjesto NA SVJETSKOM PRVENSTVU

Načelnik Općine Medulin Goran Buić primio je stolnotenisača Bornu Zohila povodom osvajanja čak dvije medalje u kategoriji seniora na Svjetskim igrama osoba s invaliditetom u Portugalu. IWAS World Games 2017 Faro održane su u Portugalu od 30. studenog do 6. prosinca ove godine, a Borna Zohil osvojio je 3. mjesto u pojedinačnom poretku te 2. mjesto u ekipnom poretku.

Borna Zohil došao je u pratnji roditelja te predsjednika kluba Darka Šplajta, a u ime Općine Medulin Borna su primili načelnik Goran Buić te pročelnica Suzana Racan Stern koja je ujedno i predsjednica ženskog stolnoteniskog kluba Pula.

Načelnik Goran Buić čestitao je Borna na izvrsnom rezultatu te naglasio je da mu čestita i u ime svih mještana Pomeru te općine Medulin. Općina Medulin pripremila je iznenađenje za Borna – tortu u obliku reketa, a načelnik mu je uručio i majicu s natpisom Općine Medulin i Borninim inicijalima.

Predsjednik kluba Darko Šplajt naglasio je da je Bornin uspjeh tim veći s obzirom na to da se natjecao u kategoriji sa seniorima koji su bili mnogo stariji od njega, a Borna ima samo 11 godina.

„U kategoriji seniora naučeni smo gledati starije igrače, a ne ovako mlade kao što je Borna. Mogu reći da je još dug put



Općina Medulin pripremila je iznenađenje za Borna – tortu u obliku reketa

rati u Banjolama kada je klub održavao treninge u općini Medulin. S obzirom na zainteresiranost nadaju se da će ponovo otvoriti podružnicu kluba u Medulinu i Banjolama čim se stvore uvjeti unutar kluba.

Borna trenira svakog dana najmanje 2 sata, a polazi i 5. razred Osnovne škole dr. Mate Demarina u Medulinu gdje ostvaruje odličan uspjeh. Najdraži predmet u školi mu je geografija, a najviše se veseli treninzima i turnirima koje ima gotovo svakog vikenda pa često zbog obveza izostaje iz škole. Bornin otac pozvao je sve profesore i učitelje da svojim razumijevanjem podrže mlade sportaše na njihovom sportskom putu.

Ana ŽUFIC
Snimio Mario ROSANDA

Borna Zohil, jedanaestogodišnjak iz Pomeru, član je Stolnoteniskog kluba Pula, a u 2017. godini postigao je niz vrhunskih rezultata. Na prvenstvu Hrvatske za seniore u Splitu osvojio je 2. mjesto, a u Genovi na europskim igrama mladih 3. mjesto ekipno za reprezentaciju Hrvatske. Borna trenira tek 3 godine, a započeo je treni-

pred njim, a njegovi rezultati govore sami u ime kluba.“ rekao je predsjednik kluba te zahvalio je svim donatorima, a naročito Općini Medulin koja podržava njihov rad. Borna je na Svjetskim igrama predstavljao reprezentaciju Hrvatske, a osvojivši 2. i 3. mjesto učinio je ponosnim ne samo roditelje, već i klub te cijelu općinu Medulin.



Borna Zohil došao je u pratnji roditelja te predsjednika kluba Darka Šplajta



Načelnik Buić je Borna uručio i majicu s natpisom Općine Medulin i Borninim inicijalima

OBLIJEŽAVANJE 100. OBLJETNICE ZAVRŠETKA PRVOG SVJETSKOG RATA I ISTARSKOG EGZODUSA

U tuđini umrlo 10.000 Istrana

- U ponedjeljak 17. svibnja 1915. objavljena je naredba o ispražnjenju Pule i okolice. Te noći sa 17. na 18. svibnja posebno izaslanstvo vojnih i civilnih vlasti iz Pule objavilo je pučanstvu sela pulskog kotara uvjete evakuacije. Oni koji nisu bili državni činovnici i namještenici, radnici Arsenala, Vodovoda ili na drugim vojnim radovima morali su napustiti sela i grad. Vojnim proglasom mobilizirani su muškarci između 18 i 50 godina. (Andrej Bader, *Zaboravljeni egzodus 1915. – 1918.*). S područja Istre na raznim je ratištima, od kojih je najbliže bilo na Soči, poginulo oko 3.500 vojnika.

Austro-Ugarska je upravo dobila novog neprijatelja – Italiju. Prvi svjetski rat mnoge je druge dijelove Europe razarao već gotovo godinu dana. Na jugu Istre dotad je vladalo zatišje pred *buru*. No, pripreme za mogući veliki sukob počele su desetljećima prije toga. Na području Pule, glavne ratne luke Monarhije, sagrađeni su deseci najmodernijih utvrda s topovima velikog kalibra uperenih prema pučini.

Južnu Istru, svoja ognjišta i njive, moralo je napustiti oko 60.000 žitelja. Dnevno je s pulske željezničke stanice u stočne vagonne ukrucano po 8.000 osoba – žena, djece, staraca. Otpremljeni su u nepoznato, tuđinu. „U svit“. Morali su ponijeti dovoljno hrane barem za jedan dan. Bio je to najtužniji polazak u dotadašnjoj povijesti Istre – za tisuće bez povratka. Utočište su našli u Austriji, Češkoj, Moravskoj, Mađarskoj, ... A neki i smrt.

S područja južne Istre u tuđini je umrlo oko 10.000 žitelja. Tamo su i sahranjeni. Najzloglasniji bio je Barackenlager Gmund na sjeveru Austrije, danas tik uz granicu s Češkom. U njemu je jedno vrijeme bila smještena čak 61.000 ratnih bjegunaca iz više dijelova k. u. k. monarhije, i to u barakama od po najmanje 250 osoba. U samo jednoj noći umrlo je 135 osoba. Uzrok smrti: skorbut, varicela, rubeola, difterija, tuberkuloza, bronhitis, šarlah, sepsa, kolera, meningitis, ... Onaj tko završi u bolnici, taj se ne vraća, govorili su Istrani. Majke su skrivale djecu. Smrt je stizala i kao posljedica

Velika delegacija Istrana, 250 stanovnika na čelu s istarskim županom Valterom Flegom, posjetila je Gmund u svibnju 2014. godine, na stotu obljetnicu početka Prvog svjetskog rata.



Logor Gmund – u njemu je našlo smrt 5.000 Istrana (iz knjige Andreja Badera)



Istrani su u Gmundu 2014. odali počast svojim precima

dica neishranjenosti, a sigurno i tuge za rodnim krajem. Očaja. Samo u posljednja tri mjeseca 1915. umro je 2.221 istarski Hrvat (podatak Hrvatskog državnog arhiva). Konačna brojka do napuštanja tog logora i povratka u rodni kraj kreće se i do 5.000 žrtava. Na mjestu njihovih zajedničkih grobnica sada se u Gmundu nalazi uređeni park sa spomen-obilježjima.

Velika delegacija Istrana, 250 stanovnika na čelu s istarskim županom Valterom Flegom, posjetila je Gmund u svibnju 2014. godine, na stotu obljetnicu početka Prvog svjetskog rata.

Kako će općina Medulin obilježiti 2018. godinu kada su se iz izbjeglištva razorene obitelji vratile u napuštene kuće, ugasla ognjišta i neobrađena polja?

- Općina Medulin će obilježiti 100. godišnjicu završetka Prvog svjetskog rata i to na nekoliko načina, rekla je Suzana Racan Stern, pročelnica za Opće poslove i društvene djelatnosti.

- Posjetit ćemo Gmund te položiti cvijeće i zapaliti svijeće na spomen-obilježju stradanja naših mještana u tom austrijskom logoru. S pobratimljenom

općinom Dojran u Makedoniji, koja se nalazi u neposrednoj blizini Solunskog fronta, planiramo prijaviti projekt za program Europa za građane, u sklopu kojeg bi se organizirale izložbe, predavanja, okrugli stolovi i sl. Svakako nastavit ćemo i suradnju s Istarskim povijesnim društvom, organizacijama civilnog društva, Povijesnim i pomorskim muzejom Istre iz Pule te drugim institucijama na projektima i manifestacijama s temama Prvog svjetskog rata, kazala je Suzana Racan Stern.

Ratko RADOŠEVIĆ

SERVISNE INFORMACIJE

OPĆINA MEDULIN, Centar 223
telefon 385-650, fax 385-660,
opcina@medulin.hr, www.medulin.hr

Načelnik **Goran Buić**, goran.buic@medulin.hr

Zamjenik načelnika **Damir Demarin**
damir.demarin@medulin.hr

Tajništvo **Duška Mihaljević**
duska@medulin.hr, tel. 385-652

UPRAVNI ODJEL ZA PROSTORNO
PLANIRANJE I ZAŠTITU OKOLISA

v.d. pročelnica **Silvija Perica**
silvija.perica@medulin.hr, tel. 385-672

UPRAVNI ODJEL ZA KOMUNALNU
IZGRADNJU I ODRŽAVANJE

v.d. pročelnica **Suzana Racan Stern**
suzana.racanstern@medulin.hr, tel. 385-654

PROMETNI REDAR **Marina Vitković**
marina.vitkovic@medulin.hr, tel. 385667

KOMUNALNI REDARI

Armin Grabar
armin.grabar@medulin.hr, tel. 385661

Sandro Radošević
sandro.radoševic@medulin.hr, tel. 385661

UPRAVNI ODJEL ZA EU PROJEKTE,
MEĐUNARODNU SURADNJU I
GOSPODARSTVO

v.d. pročelnica **Barbara Florićić**
barbara.floricic@medulin.hr, tel. 385-678

UPRAVNI ODJEL ZA PRORAČUN I FINACIJE
Pročelnica **Silvija Perica**

silvija.perica@medulin.hr, tel. 385-672

OPĆI POSLOVI I DRUŠTVENE DJELATNOSTI
Pročelnica **Suzana Racan Stern**
suzana.racanstern@medulin.hr, tel. 385-654

PISARNICA

ines.savic@medulin.hr, tel. 385-677
radno vrijeme: pon, sri, pet 9-12
uto 15.00-17.00, pisarnica@medulin.hr

PORTA/CENTRALA **Željka Đurić**, tel. 385-650

MJESNI ODBORI:

Banjole - Dražen Mišković 091/157-6470

Medulin 1 - Tatjana Mišković Milić

091/157-6472
Medulin 2 - I. Elvis Počerek 091/157-6473

Pješćana Uvala - Dražan Modrušan

099/815-5393

Pomer - Valter Terlević 099/242-2522

Premantura - Tomislav Novak 091/157-6469

Vinkuran - Mirna Mihovilović

091/255-8260

MED EKO SERVIS d.o.o.

Komunalna djelatnost Općine Medulin
Pomer 1, Tel. 052/573-136, fax. 052/574-046

Uprava društva: Edo Krajar

edo.krajar@medekoservis.hr

enco.crnobori@medekoservis.hr

- odvoz komunalnog otpada 052/573-523

- odvoz krupnog otpada 098/436-927

e-mail: info@medekoservis.hr

web: www.medekoservis.hr

ALBANEŽ d.o.o. Javna odvodnja, Pomer 1

Tel. 052/573-136, fax. 052/574-046

Direktor Edo Krajar, 098/255-862

e-mail: albanez@pu.t-com.hr

web: www.albanez.hr

BUŽA d.o.o., Centar 58, Medulin

Tel./fax: 052/576-063

Direktor Sandi Vojak 099/2116660

e-mail: buza@buza.hr, web: www.buza.hr

JAVNA USTANOVA DJEČJI VRTIĆ MEDULIN

Munida 3a, Medulin

Tel. 052/576-760, fax. 052/576-308

Ravnateljica Severka Verbanac 091/2076886

e-mail: info@dvmedulin.hr

web: www.dvmedulin.hr

JAVNA USTANOVA KAMENJAK

Premantura, Selo 120

Tel. 052/575-283

Ravnateljica Maja Šarić 099/330-3202

e-mail: info@kamenjak.hr

web: kamenjak.hr

KONTAKT POLICIJAC: Premantura, Banjole:

Andrijana Slunjski 091/157-6459

Medulin: Marin Santin 091/255-8258

AMBULANTE:

dr. Tatjana Dodić

MEDULIN - ponedjeljak 13.30 – 16.30

utorak, srijeda 7.30 – 13.30

četvrtak 13.30 – 19.30, petak 7.30 – 10.30

BANJOLE - ponedjeljak 17.30 – 19.30

petak 11.30 – 13.30

dr. Radoslav Alma

MEDULIN - pon., čet. 13.30 – 19.30

utorak, srijeda, petak 7.30 – 13.30

2. subota u mjesecu 7.30 – 15.00

PREMANTURA - pon. 17.30 – 19.00

srijeda i petak 12.00 – 13.15

POMER - utorak 12.00 – 13.00

četvrtak 18.00 – 19.00

REZULTATI FOTONATJEČAJA „VOLIN SVOJE MISTO – KALENDAR 2018.“

Prva nagrada Zimskom snu EVGUENIJE TRANFIĆ

Na fotonatječaj, koji Općina Medulin organizira već treću godinu s ciljem promocije znamenitosti, prirodnih ljepota i tradicije općine Medulin te radi popularizacije fotografije kod mještana općine Medulin, odazvalo se dvanaest autora s područja općine Medulin, koji su poslali 31 fotografiju, od kojih je 29 zadovoljilo uvjete natječaja.

Od pristiglih radova stručni žiri odabrao je 13 fotografija, koje su zadovoljile umjetničke i tehničke kriterije za objavu u kalendaru Općine Medulin koji će krasi domaće i poslovne prostore tijekom iduće 2018. godine. Kalendar velikog formata bit će otišnut u dvije tisuće primjeraka, a mještanima Općine Medulin bit će besplatno podijeljen tijekom prosinca.

Za objavu u kalendaru izabrane su fotografije sljedećih autora: Evguenia Tranfić



(Ni na nebu ni na zemlji, Zimski san i Crvena rapsodija), Josip Radošević (Stado na Kamenjaku), Robert Radošević (Galeb se čudi i Zalazak), Duška Mihaljević (Lokva u Medulinu, Medulinski galeb i Dolazak u medulinsku luku), Borka Radošević (Ulika), Ivana Demarin (Ščuza pred sjenu) Marina Radošević (Zvonici u zagrljaju hrasta) i Igor Karasi (Porer u noći).

Odlukom žirija pobjednica ovogodišnjeg fotonatječaja i dobitnica novčane nagrade od dvije tisuće kuna je Evguenia Tranfić s fotografijom „Zimski san“. Drugo mjesto i novčanu nagradu od tisuću kuna osvojila je Duška Mihaljević s fotografijom „Medulinski galeb“ a treći je Igor Karasi s fotografijom „Porer u noći“ za što je osvojio nagradu od 500 kuna. Otvorene izložbe svih fotografija koje su ušle u izbor održano je u 3mc-u u Medulinu 12. prosinca u 19 sati, uz svečanu

dodjelu nagrada pobjednicima natječaja.

Općina Medulin čestita pobjednicima natječaja te svim sudionicima, koji su pokazali visok nivo umijeća fotografiranja. Ujedno poziva mještane općine Medulin da već sada započnu s prikupljanjem kvalitetnih fotografija za sljedeći natječaj.

Mario ROSANDA

ŠKOVACERA

crta i piše/ Mario Rosanda ROS

